

CSA31032
CSA31032X

REFRIGERATOR-FREEZER type I

KÜHL-GEFRIER-Typ I

ХОЛОДИЛЬНИК-МОРОЗИЛЬНИК типу I

KÜLMİK-SÜGAVKÜLMİK I tüüpi

AUKSTUMA KAMERU UN SALDĒTAVU veids I

BEKO



This product was manufactured using the latest technology in environmentally friendly conditions.



WARNING!

In order to ensure a normal operation of your refrigerating appliance, which uses a completely environmentally friendly refrigerant the R600a (flammable only under certain conditions) you must observe the following rules:

- ◆ Do not hinder the free circulation of the air around the appliance.
- ◆ Do not use mechanic devices in order to accelerate the defrosting, others than the ones recommended by the manufacturer.
- ◆ Do not destroy the refrigerating circuit.
- ◆ Do not use electric appliances inside the food keeping compartment, other than those that might have been recommended by the manufacturer.

WARNUNG!

Ihr Gerät verwendet ein umweltverträgliches Kältemittel, R600a (nur unter bestimmten Umständen brennbar). Um einen einwandfreien Betrieb Ihres Gerätes sicherzustellen, beachten Sie bitte folgende Vorschriften:

- ◆ Die Luftzirkulation um das Gerät darf nicht behindert sein.
- ◆ Verwenden Sie außer der vom Hersteller empfohlenen, keine mechanischen Hilfsmittel, um den Abtauprozess zu beschleunigen.
- ◆ Der Kältemittelkreislauf darf nicht beschädigt werden.
- ◆ Verwenden Sie im Lebensmittelaufbewahrungsbereich Ihres Gerätes keine elektrischen Geräte, es sei denn, sie sind vom Hersteller empfohlen.

УВАГА!

Для того, щоб забезпечити нормальну роботу Вашого холодильника, в якому використовується охолоджуючий реагент R600a, абсолютно нешкідливий для навколишнього середовища (займається лише за певних умов), Вам необхідно дотримуватися наступних правил..

- ◆ Не створюйте перепон для вільної циркуляції повітря навколо холодильника.
- ◆ Не користуйтеся жодними механічними пристроями та інструментами для видалення льоду під час розморожування холодильника, окрім тих, що рекомендовані виробником.
- ◆ Не допускайте пошкодження охолоджуючого контура.
- ◆ Не встановлюйте всередину холодильного відділення, де зберігаються продукти, жодних електричних пристроїв, окрім тих, що рекомендовані виробником.

HOIATUS!

Et külmutusseade, mis kasutab igati keskkonnasõbralikku külmutusagensit R600a (tuleohtlik ainult teatavatel tingimustel), töötaks normaalselt, peate järgima järgmisi eeskirju:

- ◆ Ärge blokeeri õhu vaba ringlust seadme ümbruses.
- ◆ Ärge püüdke sulamist kiirendada mehaaniliste abivahenditega, mida tootja ei ole soovitanud.
- ◆ Ärge kahjustage külmutusagensikontuuri.
- ◆ Ärge kasutage toiduainete hoiukambrites elektriseadmeid, mida tootja ei ole soovitanud.

EN Index

Safety first /1
Electrical requirements /2
Transportation instructions /2
Installation instructions /2
Getting to know your appliance /3
Suggested arrangement of food in the appliance /3
Temperature control and adjustment /3
Before operating /4
Storing frozen food; Freezing fresh food /4
Making ice cubes; Defrosting /4
Replacing the interior light bulb /5
Cleaning and care /5
Repositioning the door; Do's and don'ts /6
Energy Consumption /7
Information about operating noises /7
Troubleshooting /7
Technical data /8

D Inhalt

Wichtige Hinweise für Ihre Sicherheit /9
Elektrischer Anschluss /10
Transporthinweise; Aufstellung des Gerätes /10
Geräteübersicht /11
Allgemeine Einlagerungsempfehlungen /11
Temperaturregelung /11
Einstellung der Temperatur /11
Bevor der Inbetriebnahme /12
Lagern von tiefgefrorenen Lebensmitteln /12
Einfrieren von frischen Lebensmitteln /12
Abtauen des Gerätes /12
Wechseln des Türanschlags /13
Wechsel der Glühlampe; Reinigung und Pflege /13
Was Sie tun sollten und was auf keinen
fall-einige Hinweise /14
Energieverbrauch /15
Hinweise zu Geräuschen und Vibrationen /15
Massnahmen bei Betriebsstörung /16
Technische Daten /16

УА Зміст

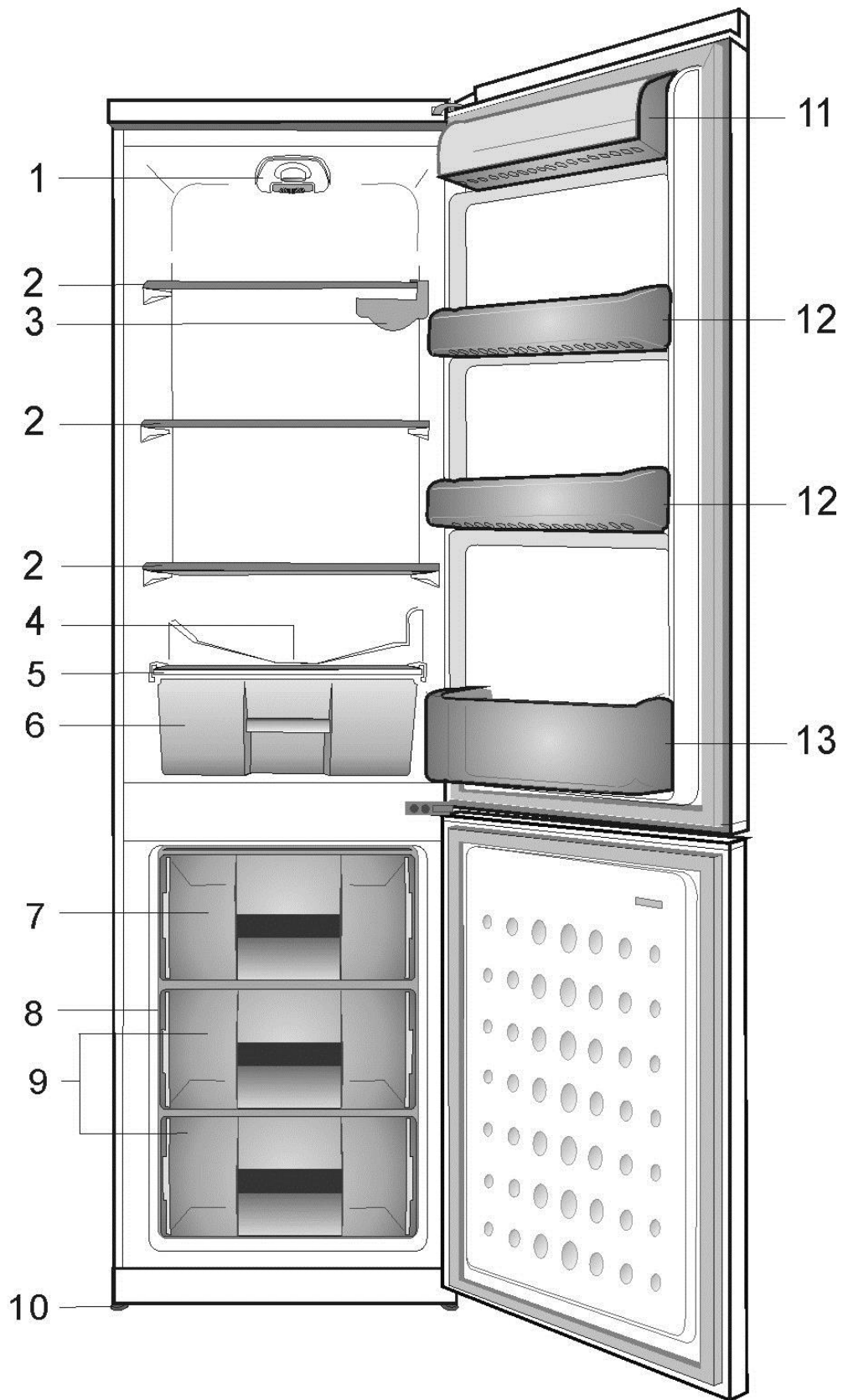
Безпека перш за все! /17
Вимоги до електропостачання /18
Інструкція з транспортування /18
Інструкція зі встановлення /18
Загальні відомості про холодильник /19
Рекомендований спосіб розміщення продуктів у
холодильнику /19
Регулювання температури /20
Перед початком роботи /20
Зберігання заморожених продуктів /20
Заморожування свіжих продуктів /20
Заморожування льоду; Розморожування /21
Заміна лампочки всередині холодильника /21
Чищення холодильника і догляд за ним /22
Перенавішування дверцят /22
Що слід і чого не можна робити /22
Енергоспоживання; Чому холодильник шумить? /24
Усунення несправностей /25
Технічні характеристики /25

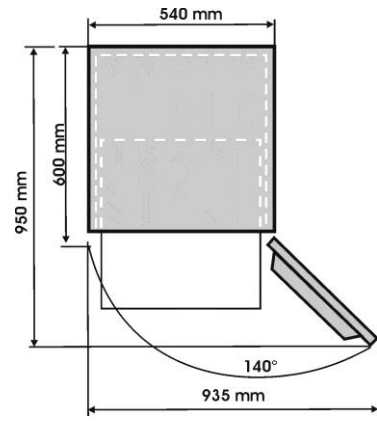
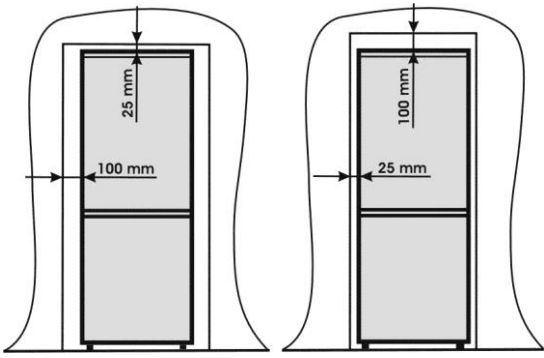
EST Register

Ohutus ennekõike! /26
Elektriohutus /27
Transpordieeskirjad; Paigaldusjuhised /27
Esmane tutvus seadmega /28
Toiduainete soovituslik paigutus seadmes /28
Temperatuuri valik ja reguleerimine /28
Enne seadme kasutamist /28
Külmutatud toiduainete säilitamine /29
Värskete toiduainete külmutamine /29
Jääkuubikute valmistamine; Sulatamine /29
Sisevalgusti piri vahetamine /30
Puhastamine ja hooldus /30
Ukse avanemissuuna muutmine /30
Käsud ja keelud /30
Energiakulu /32
Seadme töötamisel tekkiv müra ja vibratsioon /32
Probleemide kõrvaldamine /33
Tehnilised andmed /33

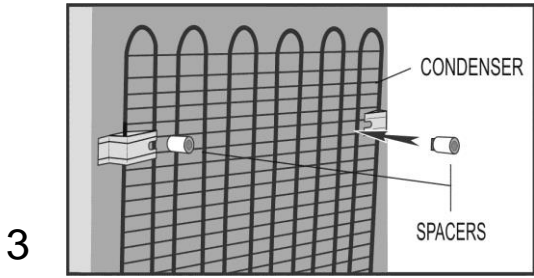
LV Saturus

Drošības norādījumi! /34
Elektriskās prasības /35
Transportēšana /35
Uzstādīšana /35
Apraksts /35
Pārtikas produktu izvietošana /36
Temperatūras regulēšana /36
Pirms ekspluatācijas /36
Sasaldētu produktu glabāšana /36
Sasaldēšana /36
Ledus kubiņu gatavošana /36
Iekārtas atkausēšana /36
Iekšējā apgaismojuma spuldzes nomaina /36
Elektroenerģijas patēriņš /37
Informācija par iekārtas darbības laikā /37
Tīrīšana un apkalpošana /38
Traucējumu meklēšana /38
Tehniskais apraksts /38

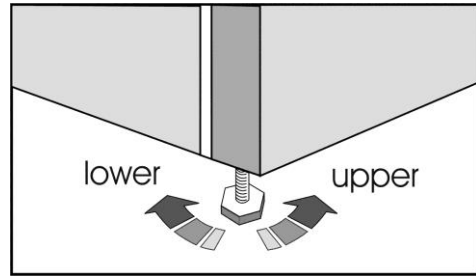




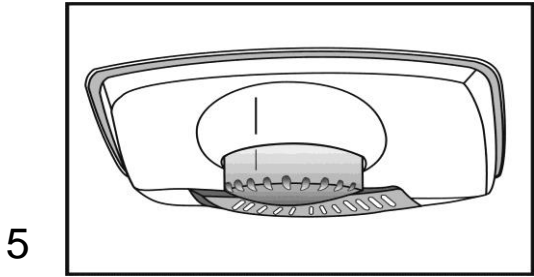
2



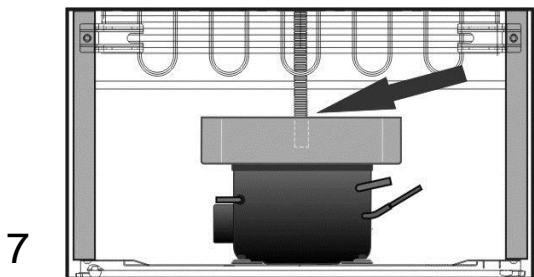
3



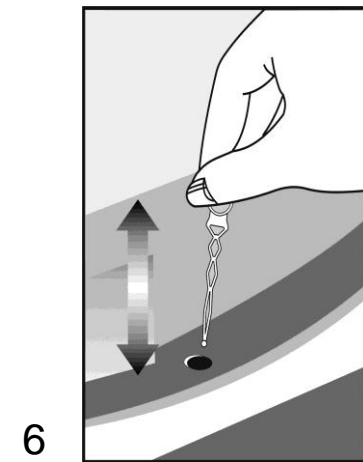
4



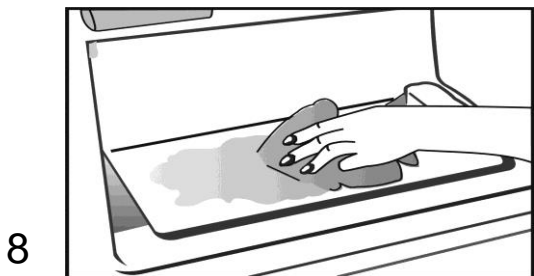
5



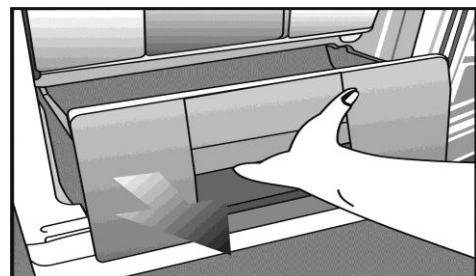
7



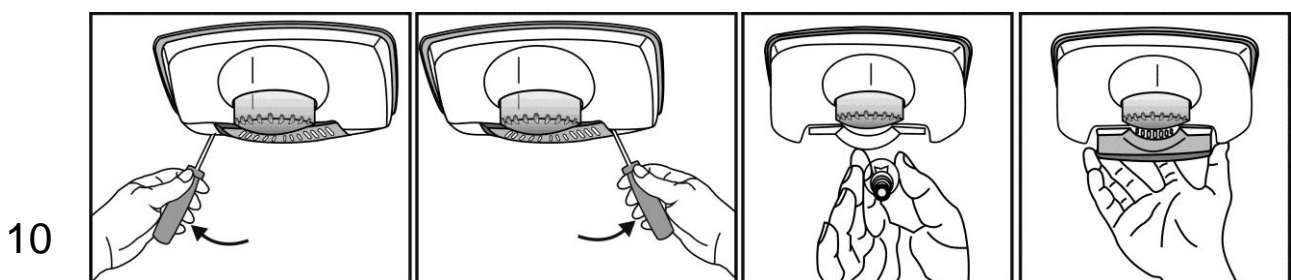
6



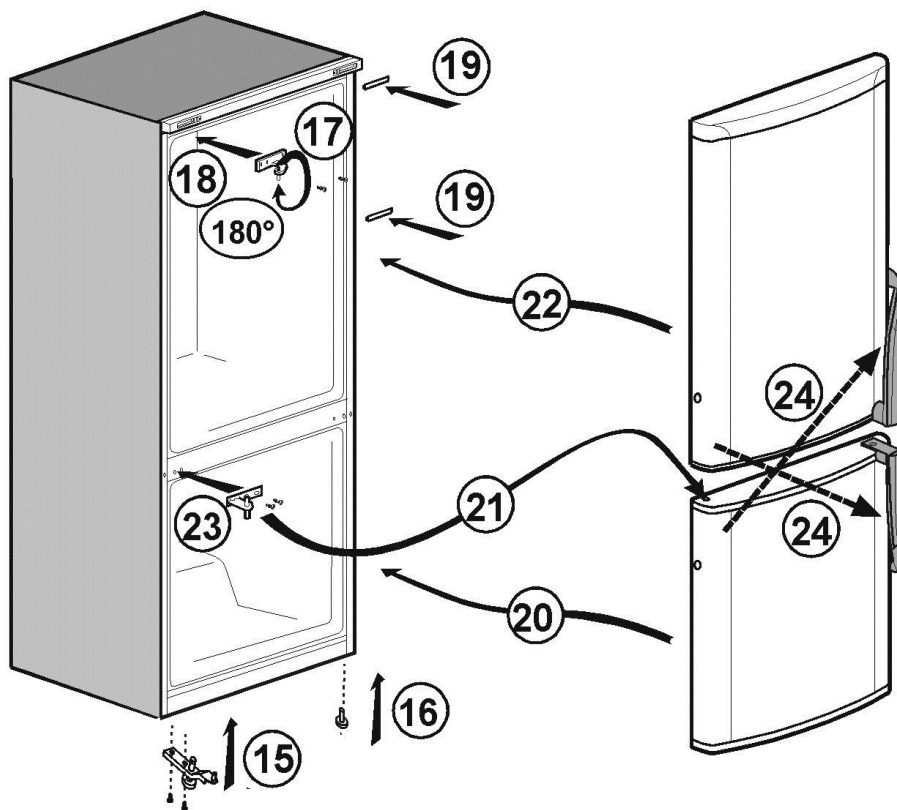
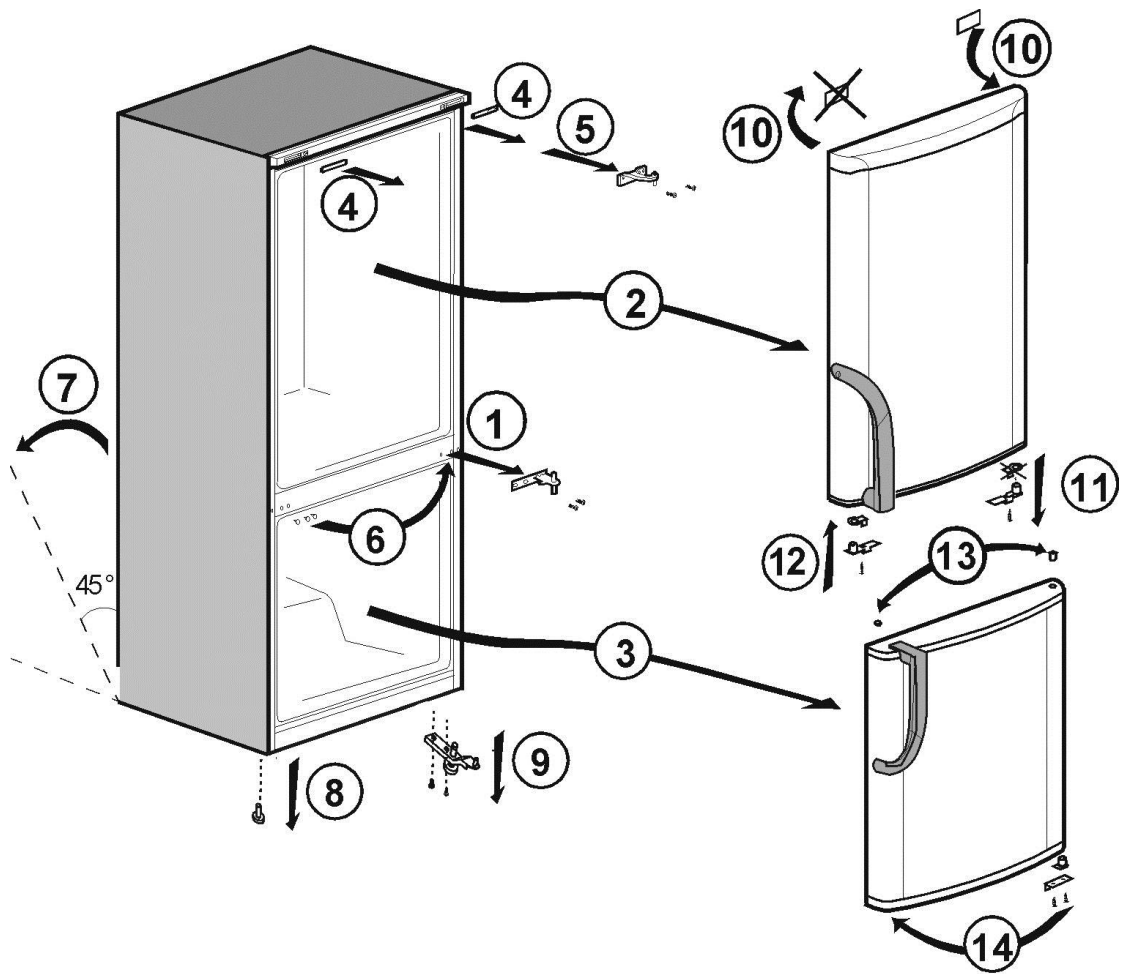
8



9



10



Congratulations on your choice of a **BEKO** Quality Appliance, designed to give you many years of service.

Safety first!

Do not connect your appliance to the electricity supply until all packing and transit protectors have been removed.

- Leave to stand for at least 12 hours before switching on, to allow compressor oil to settle, if transported horizontally.
- If you are discarding an old appliance with a lock or latch fitted to the door, ensure that it is left in a safe condition to prevent the entrapment of children.
- This appliance must only be used for its intended purpose.
- Do not dispose of the appliance on a fire. Your appliance contains non CFC substances in the insulation which are flammable. We suggest you contact your local authority for information on disposal and available facilities.
- We do not recommend use of this appliance in an unheated, cold room. (e.g. garage, conservatory, annex, shed, out-house etc.)

To obtain the best possible performance and trouble free operation from your appliance it is very important to read these instructions carefully. Failure to observe these instructions may invalidate your right to free service during the guarantee period.

Please keep these instructions in a safe place for easy reference.

**This appliance is not intended for use by person with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.**

Electrical requirements

Before inserting the plug into the wall socket make sure that the voltage and the frequency shown in the rating plate inside the appliance corresponds to your electricity supply. We recommend that this appliance is connected to the mains supply via a suitably switched and fused socket in a readily accessible position.

Warning! This appliance must be earthed.

Repairs to electrical equipment should only be performed by a qualified technician. Incorrect repairs carried out by an unqualified person are carry risks that may have critical consequences for the user of the appliance.

ATTENTION!

This appliance operates with R600a which is an environmental friendly but flammable gas. During the transportation and fixing of the product, care must be taken not to damage the cooling system. If the cooling system is damaged and there is a gas leakage from the system, keep the product away from open flame sources and ventilate the room for a while.

WARNING - Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, others than those recommended by the manufacturer.

WARNING - Do not damage the refrigerant circuit.

WARNING - Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.

WARNING - If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

Transportation instructions

1. The appliance should be transported only in an upright position. The packing as supplied must be intact during transportation.
2. If during the transport the appliance, has been positioned horizontally, it must not be operated for at least 12 hours, to allow the system to settle.

3. Failure to comply with the above instructions could result in damage to the appliance, for which the manufacturer will not be held liable.

4. The appliance must be protected against rain, moisture and other atmospheric influences.

Important!

- Care must be taken while cleaning/carrying the appliance not to touch the bottom of the condenser metal wires at the back of the appliance, as this could cause injury to fingers and hands.
- Do not attempt to sit or stand on top of your appliance as it is not designed for such use. You could injure yourself or damage the appliance.
- Make sure that the mains cable is not caught under the appliance during and after moving, as this could damage the cable.
- Do not allow children to play with the appliance or tamper with the controls.

Installation instructions

1. Do not keep your appliance in a room where the temperature is likely to fall below 10 degrees C (50 degrees F) at night and/or especially in winter, as it is designed to operate in ambient temperatures between +10 and +38 degrees C (50 and 100 degrees F). At lower temperatures the appliance may not operate, resulting in a reduction in the storage life of the food.

2. Do not place the appliance near cookers or radiators or in direct sunlight, as this will cause extra strain on the appliance's functions. If installed next to a source of heat or freezer, maintain the following minimum side clearances:

From Cookers 30 mm

From Radiators 300 mm

From Freezers 25 mm

3. Make sure that sufficient room is provided around the appliance to ensure free air circulation (**Item 2**).

- Put the back airing lid to the back of your refrigerator to set the distance between the refrigerator and the wall (**Item 3**).





4. The appliance should be positioned on a smooth surface. The two front feet can be adjusted as required. To ensure that your appliance is standing upright adjust the two front feet by turning clockwise or anti-clockwise, until firm contact is secured with the floor. Correct adjustment of feet prevents excessive vibration and noise (**Item 4**).
5. Refer to "Cleaning and Care" section to prepare your appliance for use.

Getting to know your appliance (Item 1)

- 1 - Thermostat and lamp housing
- 2 - Adjustable Cabinet shelves
- 3 - Wine bottles support
- 4 - Water collector
- 5 - Crisper cover
- 6 - Crisper
- 7 - Compartment for quickly freezing
- 8 - Ice tray support & ice tray
- 9 - Compartments for frozen foods keeping
- 10 - Adjustable foot
- 11 - Dairy Compartment
- 12 - Shelf for jars
- 13 - Shelf for bottles

Suggested arrangement of food in the appliance

Guidelines for obtaining optimum storage and hygiene:

1. The fridge compartment is for the short-term storage of fresh food and drinks.
2. The freezer compartment is   rated and suitable for the freezing and storage of pre-frozen food. The recommendation for   storage as stated on the food packaging should be observed at all times.
3. Dairy products should be stored in the special compartment provided in the door liner.
4. Cooked dishes should be stored in airtight containers.
5. Fresh wrapped produce can be kept on the shelf. Fresh fruit and vegetables should be cleaned and stored in the crispers.
6. Bottles can be kept in the door section.

7. To store raw meat, wrap in polythene bags and place on the lowest shelf. Do not allow to come into contact with cooked food, to avoid contamination. For safety, only store raw meat for two to three days.

8. For maximum efficiency, the removable shelves should not be covered with paper or other materials to allow free circulation of cool air.

9. Do not keep vegetable oil on door shelves. Keep the food packed, wrapped or covered. Allow hot food and beverages to cool before refrigerating. Leftover canned food should not be stored in the can.

10. Fizzy drinks should not be frozen and products such as flavoured water ices should not be consumed too cold.

11. Some fruit and vegetables suffer damage if kept at temperatures near 0°C. Therefore wrap pineapples, melons, cucumbers, tomatoes and similar produce in polythene bags.

12. High-proof alcohol must be stored upright in tightly closed containers. Never store products that contain an inflammable propellant gas (e.g. cream dispensers, spray cans, etc.) or explosive substances. These are an explosion hazard.

Temperature control and adjustment

Operating temperatures are controlled by the thermostat knob (**Item 5**) and may be set at any position between 1 and 5 (the coldest position).

The average temperature inside the fridge should be around +5°C (+41°F).

Therefore adjust the thermostat to obtain the desired temperature. Some sections of the fridge may be cooler or warmer (such as salad crisper and top part of the cabinet) which is quite normal. We recommend that you check the temperature periodically with a thermometer to ensure that the cabinet is kept to this temperature. Frequent door openings cause internal temperatures to rise, so it is advisable to close the door as soon as possible after use.

Before operating

Final Check

Before you start using the appliance check that:

1. The feet have been adjusted for perfect levelling.
2. The interior is dry and air can circulate freely at the rear.
3. The interior is clean as recommended under "Cleaning and care."
4. The plug has been inserted into the wall socket and the electricity is switched on. When the door is open the interior light will come on.

And note that:

5. You will hear a noise as the compressor starts up. The liquid and gases sealed within the refrigeration system may also make some (noise), whether the compressor is running or not. This is quite normal.
6. Slight undulation of the top of the cabinet is quite normal due to the manufacturing process used; it is not a defect.
7. We recommend setting the thermostat knob midway and monitor the temperature to ensure the appliance maintains desired storage temperatures (See section Temperature Control and Adjustment).
8. Do not load the appliance immediately it is switched on. Wait until the correct storage temperature has been reached. We recommend checking the temperature with an accurate thermometer (see; Temperature Control and Adjustment).

Storing frozen food

Your freezer is suitable for the long-term storage of commercially frozen foods and also can be used to freeze and store fresh food. If there is a power failure, do not open the door. Frozen food should not be affected if the failure lasts for less than 18 hrs. If the failure is longer, then the food should be checked and either eaten immediately or cooked and then re-frozen.

Freezing fresh food

Please observe the following instructions to obtain the best results.

Do not freeze too large a quantity at any one time. The quality of the food is best preserved when it is frozen right through to the core as quickly as possible.

Do not exceed the freezing capacity of your appliance in 24 h.

Placing warm food into the freezer compartment causes the refrigeration machine to operate continuously until the food is frozen solid. This can temporarily lead to excessive cooling of the refrigeration compartment.

When freezing fresh food, keep the thermostat knob at medium position. Small quantities of food up to 1/2 kg. (1 lb) can be frozen without adjusting the temperature control knob.

Take special care not to mix already frozen food and fresh food.

Making ice cubes

Fill the ice - cube tray 3/4 full with water and place it in the freezer. Loosen frozen trays with a spoon handle or a similar implement; never use sharp-edged objects such as knives or forks.

Defrosting

A) Fridge compartment

The fridge compartment defrosts automatically. The defrost water runs to the drain tube via a collection container at the back of the appliance (**Item 6**).

During defrosting, water droplets may form at the back of the fridge compartment where a concealed evaporator is located. Some droplets may remain on the liner and refreeze when defrosting is completed. Do not use pointed or sharp-edged objects such as knives or forks to remove the droplets which have refrozen.

If, at any time, the defrost water does not drain from the collection channel, check that no food particles have blocked the drain tube. The drain tube can be cleared with a pipe-cleaner or similar implement.

Check that the tube is permanently placed with its end in the collecting tray on the compressor to prevent the water spilling on the electric installation or on the floor (**Item 7**).

B) Freezer compartment

Defrosting is very straightforward and without mess, thanks to a special defrost collection basin.

Defrost twice a year or when a frost layer of around 7 (1/4") mm has formed. To start the defrosting procedure, switch off the appliance at the socket outlet and pull out the mains plug.

All food should be wrapped in several layers of newspaper and stored in a cool place (e.g. fridge or larder).

Containers of warm water may be placed carefully in the freezer to speed up the defrosting.

Do not use pointed or sharp-edged objects, such as knives or forks to remove the frost.

Never use hairdryers, electrical heaters or other such electrical appliances for defrosting. Sponge out the defrost water collected in the bottom of the freezer compartment. After defrosting, dry the interior thoroughly (**Item 8 & 9**). Insert the plug into the wall socket and switch on the electricity supply.

Replacing the interior light bulb (Item 10)

In case that the light bulb is out of function it is easily to replace. First make sure that the refrigerator / freezer is disconnected from the power supply by removing the plug. Take a flat screwdriver and keep it carefully without force into the left gap between lamp cover and internal cabinet. Then press the handle of the screwdriver carefully to the left side until you notice that the left pin of the cover is disengaged. Repeat this procedure on the right gap, however now press the handle of the screwdriver carefully to the right side. If both sides are loosened the cover can be removed easily.

Ensure that bulb is screwed securely in the bulb holder. Plug the appliance into the power supply. If the light still fails, replace E14 screw-cap type 15 Watt (Max) bulb from your local electrical store and then fit it. Carefully

dispose of the burnt-out light bulb immediately.

If you have changed the light bulb please fix the cover again in it's former position. Take care that the cover snaps-in correctly.

Cleaning and care

1. We recommend that you switch off the appliance at the socket outlet and pull out the mains plug before cleaning.
2. Never use any sharp instruments or abrasive substances, soap, household cleaner, detergent or wax polish for cleaning.
3. Use luke warm water to clean the cabinet of the appliance and wipe it dry.
4. Use a damp cloth wrung out in a solution of one teaspoon of bicarbonate of soda to one pint of water to clean the interior and wipe it dry.
5. Make sure that no water enters the temperature control box.
6. If the appliance is not going to be used for a long period of time, switch it off, remove all food, clean it and leave the door ajar.
7. We recommend that you polish the metal parts of the product (i.e. door exterior, cabinet sides) with a silicone wax (car polish) to protect the high quality paint finish.
8. Any dust that gathers on the condenser, which is located at the back of the appliance, should be removed once a year with a vacuum cleaner.
9. Check door seals regularly to ensure they are clean and free from food particles.
10. Never:
 - Clean the appliance with unsuitable material; eg petroleum based products.
 - Subject it to high temperatures in any way,
 - Scour, rub etc., with abrasive material.
11. Removal of dairy cover and door tray :
 - To remove the dairy cover, first lift the cover up by about an inch and pull it off from the side where there is an opening on the cover.
 - To remove a door tray, remove all the contents and then simply push the door tray upwards from the base.
12. Make sure that the special plastic container at the back of the appliance which collects defrost water is clean at all times. If you want to remove the tray to clean it, follow the instructions below:

- Switch off at the socket outlet and pull out the mains plug
 - Gently uncrimp the stud on the compressor, using a pair of pliers, so that the tray can be removed
 - Lift it up.
 - Clean and wipe it dry
 - Reassemble, reversing the sequence and operations
13. To remove a drawer, pull it as far as possible, tilt it upwards and then pull it out completely.

Repositioning the door

Proceed in numerical order (**Item 11**).

Do's and don'ts

- Do-** Clean and defrost your appliance regularly (See "Defrosting")
- Do-** Keep raw meat and poultry below cooked food and dairy products.
- Do-** Take off any unusable leaves on vegetables and wipe off any soil.
- Do-** Leave lettuce, cabbage, parsley and cauliflower on the stem.
- Do-** Wrap cheese firstly in greaseproof paper and then in a polythene bag, excluding as much air as possible. For best results, take out of the fridge compartment an hour before eating.
- Do-** Wrap raw meat and poultry loosely in polythene or aluminium foil. This prevents drying.
- Do-** Wrap fish and offal in polythene bags.
- Do-** Wrap food with a strong odour or which may dry out, in polythene bags, or aluminium foil or place in airtight container.
- Do-** Wrap bread well to keep it fresh.
- Do-** Chill white wines, beer, lager and mineral water before serving.
- Do-** Check contents of the freezer every so often.
- Do-** Keep food for as short a time as possible and adhere to "Best Before" and "Use by" etc. dates.
- Do-** Store commercially frozen food in accordance with the instructions given on the packets.
- Do-** Always choose high quality fresh food and be sure it is thoroughly clean before you freeze it.
- Do-** Prepare fresh food for freezing in small portions to ensure rapid freezing.
- Do-** Wrap all food in aluminium foil or freezer quality polythene bags and make sure any air is excluded.
- Do-** Wrap frozen food immediately after purchasing and put it in to the freezer as soon as possible.
- Do-** Defrost food in the fridge compartment.
- Don't-** Store bananas in your fridge compartment.
- Don't-** Store melon in your fridge. It can be chilled for short periods as long as it is wrapped to prevent it flavouring other food.
- Don't-** Cover the shelves with any protective materials which may obstruct air circulation.
- Don't-** Store poisonous or any dangerous substances in your appliance. It has been designed for the storage of edible foodstuffs only.
- Don't-** Consume food which has been refrigerated for an excessive length of time.
- Don't-** Store cooked and fresh food together in the same container. They should be packaged and stored separately.
- Don't-** Let defrosting food or food juices drip onto food.
- Don't-** Leave the door open for long periods, as this will make the appliance more costly to run and cause excessive ice formation.
- Don't-** Use sharp edged objects such as knives or forks to remove the ice.
- Don't-** Put hot food into the appliance. Let it cool down first.
- Don't-** Put liquid-filled bottles or sealed cans containing carbonated liquids into the freezer, as they may burst.
- Don't-** Exceed the maximum freezing loads when freezing fresh food.
- Don't-** Give children ice-cream and water ices direct from the freezer. The low temperature may cause 'freezer burns' on lips.
- Don't-** Freeze fizzy drinks.
- Don't-** Try to keep frozen food which has thawed; it should be eaten within 24 hours or cooked and refrozen.

Don't- Remove items from the freezer with wet hands.

Energy Consumption

Maximum frozen food storage volume is achieved without using the drawers provided in the freezer compartment. Energy consumption of your appliance is declared while the freezer compartment is fully loaded without using the drawers.

Practical advice concerning the reduction of the electricity consumption

1. Make sure that the appliance is located in well-ventilated areas, far from any source of heat (cooker, radiator etc.). At the same time, the location of the appliance must be done in such a way that it prevents it to be under the direct incidence of the sunbeams.
2. Make sure that the food purchased in refrigerated/frozen condition is placed into the appliance as soon as possible, especially during summertime. It is recommended to use thermal insulated bags to transport the food home.
3. We recommend the thawing of the packets taken out from the freezer compartment be done in the refrigerator compartment. For this purpose, the packet which is going to be thawed will be placed in a vessel so that the water resulting from the thawing does not leak in the refrigerator compartment. We recommend you to start the thawing at least 24 hours before the use of the frozen food.
4. We recommend reducing the number of door openings to the minimum.
5. Do not keep the door of the appliance open more than necessary and make sure that after each opening the door is well closed.

Information concerning the noise and the vibrations which might appear during the operation of the appliance

1. The operation noise can increase during the operation.
 - In order to keep the temperatures at the adjusted temperatures, the compressor of the appliance starts periodically. The noise produced by the compressor becomes stronger when it starts and a click can be heard when it stops.
 - The performance and operation features of the appliance can change according to the modifications of the temperature of the ambient environment. They must be considered as normal.
2. Noises like liquids flowing or as being sprayed
 - These noises are caused by the flow of the refrigerant in the circuit of the appliance and comply with the operation principle of the appliance.
3. Other vibrations and noises.
 - The level of noise and vibrations can be caused by the type and the aspect of the floor on which the appliance is placed. Make sure that the floor does not have significant level distortions or if it can yield to the weight of the appliance (it is flexible).
 - Another source of noise and vibrations is represented by the objects placed on the appliance. These objects must be removed from the appliance
 - The bottles and the vessels placed in the refrigerator touching each other. In such cases move the bottles and the vessels so that there is a small distance between them.

Troubleshooting

If the appliance does not operate when switched on, check;

- That the plug is inserted properly in the socket and that the power supply is on. (To check the power supply to the socket, plug in another appliance)

- Whether the fuse has blown/circuit breaker has tripped/main distribution switch has been turned off.
- That the temperature control has been set correctly.
- That the new plug is wired correctly, if you have changed the fitted, moulded plug.


If the appliance is still not operating at all after above checks, contact the dealer from whom you purchased the unit.

Please ensure that above checks have been done, as a charge will be made if no fault is found.

Technical data

Brand	BEKO
Appliance type	REFRIGERATOR-FREEZER type I * ** *
Model	CSA31032 & CSA31032X
Total gross volume (l.)	294
Total usable volume (l.)	282
Freezer usable volume (l.)	78
Refrigerator useful volume (l.)	204
Freezing capacity (kg/24 h)	3.5
Energy class (1)	A++
Power consumption (kWh/year) (2)	204
Autonomy (h)	18
Noise [dB(A) re 1 pW]	41
Ecological refrigerating agent R600a	
(1) Energy class: A+++ ... D (A+++ = economical ... D = less economical)	
(2) The real power consumption depends on using conditions and appliance location.	



The symbol  on the product or on packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, you household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Wir danken Ihnen , dass Sie sich für den Kauf eines **BEKO** Produkte entschieden haben. Ihr Gerät genügt hohen Ansprüchen und wurde für eine langjährige Benutzung entworfen.

Wichtige Hinweise für Ihre Sicherheit !

- Entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial, bevor Sie das Gerät einschalten
- Nachdem Sie das Gerät aufgestellt haben, sollten Sie mit dem Anschliessen und Einschalten mindestens 12 Stunden warten, damit sich das Kältemittel im Kreislauf setzen kann.
- Schnapp-oder Riegelverschluss vom ausgedienten Gerät entfernen oder unbrauchbar machen, damit sich spielende Kinder nicht selbst im alten Gerät einschliessen können.
- Das Gerät ist nur für den Gebrauch im Haushalt bestimmt.
- Werfen Sie das Gerät nicht ins Feuer. Für das in dem Gerät verwendete Kühlmittel und die Gase in der Isolierung sind spezielle Entsorgungsverfahren vorgeschrieben .
Befolgen Sie die Müllverordnungen in Ihrer Region, um das Gerät sicher zu entsorgen.
- Nicht zu empfehlen ist die Verwendung des Gerätes in sehr kalten, unbeheizten Räumen (Garage, Keller, Lagerräume, usw.)

Damit Sie den größtmöglichen Nutzen aus Ihrem Gerät ziehen und es optimal und störungsfrei benutzen können, lesen Sie bitte die Bedienungsanleitung aufmerksam durch. Bewahren Sie sie für den Bedarfsfall sorgfältig auf. Die Nichtachtung dieser Hinweise können zu Sachschäden und zum Verlust der Garantie führen.

Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.

Elektrischer Anschluss

Bevor Sie das Gerät anschließen, prüfen Sie unbedingt, ob die auf dem Typenschild angegebene Wechselspannung mit der Netzspannung übereinstimmt. Die elektrischen Anschlüsse müssen den gesetzlichen Vorschriften entsprechen. Schließen Sie das Gerät an eine leicht zugängliche Steckdose an .

Warnung !

Dieses Gerät muss richtig geerdet werden. Reparatur- und Wartungsarbeiten sollten nur von Fachkräften durchgeführt werden. Reparaturen, die von nicht qualifizierten Personen ausgeführt werden, sind eine Gefahrenquelle und können gefährliche Konsequenzen für den Benutzer des Gerätes haben.

Achtung!

Dieses Gerät verwendet das Kühlmittel R600a, ein Gas mit hoher Umweltverträglichkeit, das aber brennbar ist. Achten Sie beim Transportieren und Aufstellen des Geräts darauf, daß keine Teile des Kühlmittelkreislaufs beschädigt werden. Vermeiden Sie bei Beschädigungen offenes Feuer oder Zündquellen, und lüften Sie den Raum, in dem sich das Gerät befindet, mehrere Minuten lang.

Warnung !

Verwenden Sie zur Beschleunigung des Abtauprozesses keine mechanischen oder anderen Hilfsmittel als die vom Hersteller empfohlenen Mittel.

Warnung !

Achten Sie darauf, dass der Kühlmittelkreislauf nicht beschädigt wird.

Warnung !

Keine elektrische Geräte benutzen um den Abtauprozess zu beschleunigen. Verwenden Sie in der Kühl-Gefrier - Kombination keine anderen als die vom Hersteller empfohlenen elektrischen Geräte.

Warnung !

Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

Transporthinweise

1. Während des Transports sollte das Gerät stets aufrecht stehend und in Originalverpackung transportiert werden.
2. Wurde das Gerät waagrecht transportiert, so muß es zur Beruhigung des Kältekreislaufes wenigstens 12 Stunden ruhig lassen, bevor der Inbetriebnahme.
3. Für Schäden infolge Nichtbeachtung haftet der Hersteller nicht.
4. Das Gerät muss vor Regen, Feuchtigkeit oder anderen Witterungsbedingungen geschützt werden

Wichtig !

- Greifen Sie nicht mit der Hand unter das Gerät während der Reinigung oder des Transportes. Sie könnten sich an scharfen Kanten oder an die Rohre auf der Geräterückseite verletzen.
- Setzen Sie sich nicht auf das Gerät. Sie könnten sich verletzen oder Beschädigungen am Gerät bewirken.
- Keine schweren Gegenstände bzw. das Gerät selbst auf das Netzkabel stellen. Das könnte zur Beschädigung des Netzkabels führen.
- Lassen Sie Kinder nicht mit dem Gerät spielen.

Aufstellen

1. Die Umgebungstemperatur hat eine Auswirkung auf den Energieverbrauch und die anwandfreie Funktion des Kühlgerätes. Bei der Standortwahl sollten Sie darauf achten, das Gerät in einem Raum mit einer konstanten Umgebungstemperatur in Betrieb zu setzen die seiner Klimaklasse entspricht, dh. + 10...+38° C. (50...100° F) . Ein Raum mit schwankenden Temperaturen (insbesondere nachts oder im Winter unter 10° C) ist zu vermeiden.
2. Bei niedrigen Temperaturen ist es möglich, dass das Gerät nicht funktioniert. Das bewirkt eine Verminderung der Lagerungsdauer von Lebensmitteln, mindert unnötig den Nährwert und im schlechtesten Fall können Lebensmittel frühzeitig verderben. Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung, und stellen Sie das Gerät nie in der Nähe einer direkten Wärmequelle auf. (Heizkörper, Herd, Ofen).

Die Mindestabstände zu solchen Geräten betragen :

- zu Gasherden 300 mm
- zu Heizkörper 300 mm
- zu Gefriergeräten 25 mm

3. Halten Sie einen Raum um das Gerät, damit die Luft frei zirkulieren kann. **(Abb.2)** Lüftungsgitter auf der Geräterückseite einsetzen **(Abb.3)**

4. Das Gerät muss auf einem festen, ebenen Untergrund stehen. Bodenunebenheiten durch Ein-oder Herausdrehen der beiden Stellfüßen vorne ausgleichen. Vermeiden Sie starke Geräusche durch richtige Ausrichtung **(Abb 4).**

5. Lesen Sie Kap. „ Reinigung und Instandhaltung “ bevor der Inbetriebnahme.

Geräteübersicht

(Abb. 1)

- 1 - Thermostat und Beleuchtungsarmatur
- 2 - Höhenverstellbare Ablagen
- 3 - Weinflaschengestell
- 4 - Tauwasserablauf
- 5 - Deckel für Gemüseschubladen
- 6 - Gemüseschubladen
- 7 - Schnellgefrierabteil
- 8 - Eiswürfelfach mit Eiswürfelschale
- 9 - Gefrierschubladen zur Aufbewahrung von tiefgefrorenen Lebensmitteln
- 10 - Höhenverstellbare Füßen
- 11 - Fach für Milchprodukte
- 12 - Gläserfach
- 13 - Flaschenfach

Allgemeine Einlagerungsempfehlungen

- 10. Im Kühlteil werden frische Lebensmittel und Getränke für kurze Zeit aufbewahrt
- 11. Im Gefrierfach sind im Handel erhältliche tiefgefrorene Produkte für einen langen Zeitraum aufzubewahren, und außerdem besteht die Möglichkeit frische Lebensmittel einzufrieren und zu lagern. Bei abgepackten Waren auf Haltbarkeits- bzw. Verbrauchsdatum achten und die angegebenen Lagerbedingungen unbedingt einhalten.
- 12. Bewahren Sie Milchprodukte im speziellen Türfach auf.

- 1. Gekochte Speisen in dicht schliessenden Gefäßen aufbewahren.
- 2. Frische Lebensmittel, gut verpackt, können auf den Ablagengittern aufbewahrt werden. Gemüse und Obst werden in den Gemüseschubladen aufbewahrt.
- 3. Bewahren Sie Flaschen im Türfach auf.
- 4. Frisches Fleisch, in Polyäthylenbeutel gut verpackt, kann nur für einige Tagen auf die unterste Ablage im Kühlabteil gelagert werden. Vermeiden Sie , dass das Fleisch in Berührung mit den gekochten Speisen kommt.
- 5. Decken Sie die Ablagegitter nicht mit Papier ab , damit die Luft zirkulieren kann.
- 6. Kein Pflanzöl im Türfach aufbewahren. Vergewissern Sie sich, daß die Lebensmittel gut verpackt bzw. abgedeckt sind, bevor Sie sie einlagern. Lassen Sie warme Lebensmittel und Getränke abkühlen, bevor Sie sie im Gerät einlagern . Keine Konserven nach dem Öffnen im Kühlschrank aufbewahren.
- 7. Glasflaschen mit kohlenensäurehaltigen Sodawasser dürfen nicht im Gefrierabteil aufbewahrt werden.
- 8. Kälteempfindliche Gemüsearten (Paradeiser, Gurken) und Obst (Ananas, Wassermelonen) mit luftdichter Verpackung aufbewahren.
- 9. Hochprozentiger Alkohol darf nur aufrecht in fest versiegelten Behältern aufbewahrt werden. Lagern Sie im Kühlschrank keine flüchtigen, explosiven oder brennbaren Stoffe.

Temperaturregelung. Einstellung der Temperatur

Mit dem Thermostat kann die gewünschte Lagertemperatur eingestellt werden **(Abb. 5)**. Wenn das Gerät die eingestellte Temperatur erreicht hat, schaltet sich der Thermostat automatisch aus, steigt die Temperatur wieder, so schaltet es sich wieder ein. Stellung „ MAX “ bedeutet die niedrigste Innentemperatur (kälteste Einstellung). Wird der Temperaturregler auf Stufe Mitte zwischen 1 und 5 eingestellt, so wird im Kühlbereich automatisch +5°C (+41°F) erreicht.

Im Kühlschrank gibt es kältere und wärmere Zonen (Gemüseschublade, oberes Teil des Kühlschranks). Jedes Lebensmittel sollte den richtigen Platz bekommen, damit es lange frisch bleibt.

Wir empfehlen, die Temperatur der Raumtemperatur, der Häufigkeit mit der der Kühlschrank geöffnet wird, sowie der Menge der eingelagerten Lebensmittel entsprechend einzustellen.

Die Temperatur im Kühlschrank regelmäßig an verschiedenen Stellen mit einem Thermometer messen. Vermeiden Sie unnötiges und zu langes Öffnen der Tür.

Bevor der Inbetriebnahme

Bevor der Inbetriebnahme prüfen Sie ob :

1. Die Stellfüßen vorne ausgeglichen wurden.
2. Der Innenraum gereinigt wurde und die Luft frei zirkulieren kann
3. Der Innenraum sauber ist (gem. den Empfehlungen im Kap. „Reinigung“)
4. Der Netzstecker richtig eingesteckt ist.

Achtung :

5. Immer wenn das Gerät einschaltet, werden Sie ein Summen hören, das von dem Kompressor des Kühlschranks erzeugt wird Geräusche werden auch vom Kühlmittel der Kühl-Gefrier-Kombination erzeugt. Diese sind normale Betriebsgeräusche.

6. Die leicht gewölbte Form des Kühlschranks, fabrikationsbedingt, ist kein Defekt.

7. Um den korrekten Betrieb des Geräts zu erhalten, den Thermostat auf eine mittlere Position einstellen.

8. Sie können Lebensmittel in das Gerät einräumen, wenn eine geeignete Kühltemperatur erreicht ist. Prüfen Sie die Temperatur im Kühlteil mit einem Thermometer.

Lagern von tiefgefrorenen Lebensmitteln

Im Gefrierschrank sind im Handel erhältliche tiefgefrorene Produkte für einen langen Zeitraum aufzubewahren.

Sollte der Strom ausfallen, öffnen Sie die Tür nicht. Falls die Unterbrechung nicht mehr als 18 Stunden dauert, werden die Lebensmittel im Gefrierfach nicht beeinträchtigt.

Einmal aufgetaute oder angetaute Produkte sollten sobald wie möglich verzehrt werden und nicht wieder einfrieren, außer sie werden zu einem Fertiggericht weiter verarbeitet.

Einfrieren von frischen Lebensmitteln

Einige Regeln sollten beachtet werden, um Qualitätsverluste zu vermeiden und die Erhaltung von Konsistenz, Geschmack, Nährwert, Vitamingehalt und Aussehen der Tiefkühlkost zu garantieren:

Frieren Sie nie eine zu große Menge frische Ware auf einmal ein, sonst kann die Ware nicht schnell genug bis zum Kern durchgefroren werden und so können, nach dem Auftauen, Qualität- und Geschmacksverluste auftreten.

Das Gefriervermögen des Gerätes nicht zu überschreiten.

Möglichst schnell einfrieren!

Die einzulegenden Lebensmittel nicht mit den bereits im Fach befindlichen in Berührung zu kommen .

Lassen Sie warme Lebensmittel abkühlen, bevor Sie sie im Gerät einlagern.

Abtauen des Gerätes

Kühlteil

Das Abtauen erfolgt vollautomatisch während der Kompressor von dem Thermostat unterbrochen wird. Keine Eingriffe sind erforderlich.

Das Abtauwasser läuft durch den Tauwasserablauf in die Auffangschale auf dem Kompressor und verdunstet dort durch die Wärme des Kompressors. **(Abb. 6)**. Das Auftreten von Wassertropfen auf der inneren Rückwand des Kühlraums zeigt die automatische Abtauphase an. Nach dem Abtauen sind Reif- bzw. Eisschichtflecken auf der Rückseite des Kühlschranks nicht unüblich. Verwenden Sie keine spitzen Gegenstände wie Messer oder Gabeln, um diese zu entfernen. Die Abflußöffnung regelmäßig mit einem Reinigungsstäbchen reinigen, damit das Tauwasser stetig und zügig abfließen kann.

Halten Sie die Auffangrinne und die Ablauföffnung sauber. Ist diese verstopft, dann lassen sich die Verschmutzungen mit dem gelieferten Werkstück beseitigen **(Abb.7)**.

Gefrierteil

Durch den eingebauten Tauwassersammelbehälter gestaltet sich das Abtauen sehr einfach und unkompliziert.

Sie sollten etwa zweimal pro Jahr abtauen, bzw. wenn sich eine Eisschicht von etwa 7 mm (1/4") Stärke gebildet hat. Schalten Sie zum Abtauen das Gerät ggf. an der Steckdose ab und ziehen Sie den Netzstecker.

Wickeln Sie die Lebensmittel in mehrere Lagen Zeitungspapier und verstauen Sie dann alles an einem kühlen Ort (z.B. Kühlschrank oder Speisekammer).

Um das Abtauen zu beschleunigen, können Sie vorsichtig Behälter mit warmem Wasser in das Gefrierabteil stellen.

Verwenden Sie zum Entfernen des Eises niemals einen spitzen oder scharfen Gegenstand, wie etwa ein Messer oder eine Gabel.

Verwenden Sie zum Abtauen niemals einen Haartrockner, ein elektrisches Heizgerät oder ähnliche Elektroapparate.

Wischen Sie das Tauwasser auf, das sich am Boden des Gefrierabteils angesammelt hat, und trocknen Sie den Innenraum nach dem Abtauen gründlich ab (**Abb. 8 & 9**).

Verbinden Sie den Netzstecker mit der Steckdose und schalten Sie den Strom wieder an.

Wechseln des Türanschlags

Befolgen Sie nacheinander die einzelnen Schritte entsprechend der Numerierung (**Abb. 11**).

Wechsel der Glühlampe (Abb. 10)

Falls die Innenbeleuchtung einmal ausfallen sollte, kann das Leuchtmittel leicht ersetzt werden. Trennen Sie das Kühlgerät zunächst von der Stromversorgung, indem Sie den Netzstecker ziehen. Nehmen Sie einen Schlitzschraubendreher zur Hand, setzen Sie die Klinge vorsichtig in den linken Spalt zwischen Lampenabdeckung und Innenwand. Bewegen Sie den Griff des Schraubendrehers vorsichtig nach links, bis sich der linke Stift der Abdeckung löst. Dies wiederholen Sie mit dem rechten Spalt, hier bewegen Sie den Griff

des Schraubendrehers entsprechend vorsichtig nach rechts. Wenn beide Seiten gelöst sind, lässt sich die Abdeckung leicht abnehmen.

Kontrollieren Sie dann, ob das Leuchtmittel richtig eingeschraubt ist. Verbinden Sie das Gerät mit der Stromversorgung. Sollte das Licht noch immer nicht aufleuchten, erwerben Sie ein neues Leuchtmittel (E14-Gewinde, maximal 15 Watt) im Elektrofachhandel und schrauben dieses ein. Entsorgen Sie das ausgebrannte Leuchtmittel sofort und mit Vorsicht.

Nach dem Austausch des Leuchtmittels setzen Sie die Abdeckung wieder wie zuvor auf. Achten Sie darauf, dass die Abdeckung richtig einrastet.

Reinigung und Pflege

1. Vor der Reinigung empfiehlt es sich, das Gerät ggf. an der Steckdose abzuschalten und den Netzstecker zu ziehen.
2. Verwenden Sie zum Reinigen weder scharfe Gegenstände noch Scheuermittel, Seife, Haushaltsreiniger, andere Putzmittel oder Wachspolitur.
3. Reinigen Sie den Innenraum des Geräts mit lauwarmem Wasser und reiben Sie ihn dann trocken.
4. Befeuchten Sie zum Reinigen ein Tuch in einer Lösung aus einem Teelöffel Natriumbikarbonat (doppeltkohlensaures Natron) und einem halben Liter Wasser, und wischen Sie den Innenraum damit aus.
5. Achten Sie darauf, daß kein Wasser in die Thermostateinheit gelangt.
6. Wenn das Gerät für eine längere Zeit nicht verwendet werden soll, dann schalten Sie es ab, nehmen Sie sämtliche Lebensmittel heraus, reinigen Sie es, und lassen Sie die Tür leicht geöffnet.
7. Zum Polieren der Metallteile des Geräts (d.h. die Türaußenseite und die seitlichen Außenwände) empfehlen wir die Verwendung eines Wachses auf Silikonbasis (Autopolitur). Auf diese Weise wird die hochwertige Außenlackierung geschützt.
8. Staub, der sich auf dem Kondensator hinter dem Gerät ansammelt, sollte einmal pro Jahr mit einem Staubsauger entfernt werden.

9. Überprüfen Sie die Türdichtung regelmäßig auf Sauberkeit und achten Sie darauf, daß sich keine Reste von Lebensmitteln o.ä. darauf befinden.

10. Vermeiden Sie es in jedem Fall,

- das Gerät mit ungeeigneten Substanzen zu reinigen, wie etwa mit benzinhaltigen Mitteln,
- es allzu hohen Temperaturen auszusetzen,
- es mit scheuernden Substanzen zu putzen, abzureiben o.ä.

11. Ausbau des Deckels des

Milchproduktfachs und der Türablage:

- Zum Ausbau den Deckel zunächst 2-3 cm anheben und dann an der Seite abziehen, an der sich im Deckel eine Öffnung befindet.
- Um eine Türablage zu entfernen, zunächst den gesamten Inhalt der Ablage entfernen und dann einfach vom Boden her nach oben drücken.

12. Achten Sie darauf, daß die Plastikschaale an der Rückseite des Geräts, die zum Sammeln von Tauwasser dient, immer sauber bleibt. Wenn Sie die Schale zum Reinigen ausbauen wollen, dann gehen Sie wie folgt vor:

- Das Gerät ggf. an der Steckdose abschalten und den Netzstecker ziehen.
- Den Stift am Kompressor vorsichtig mit einer Zange zurückbiegen, so daß die Schale freiliegt.
- Die Schale abnehmen.
- Die Schale reinigen und trockenreiben.
- Zum Wiedereinbauen die gleichen Schritte in umgekehrter Reihenfolge ausführen.

13. Stärkere Eisablagerungen sollten regelmäßig mittels ein Eisschabers aus Plastik entfernt werden. Massive Eisablagerungen vermindern die Kühlleistung Ihres Geräts.

Was Sie tun sollten und was auf keinen fall-einige Hinweise

Richtig: Das Gerät regelmäßig reinigen und abtauen (siehe Abschnitt „Abtauen“).

Richtig: Rohes Fleisch und Geflügel tiefer lagern als gekochte Speisen und Molkereiprodukte.

Richtig: Bei Gemüse alles unbrauchbare Blattwerk entfernen und etwaigen Schmutz abwischen.

Richtig: Blattsalat, Kohl, Petersilie und Blumenkohl am Stiel belassen.

Richtig: Käse fest in Butterbrotpapier und dann in einen Beutel aus Polyethylen wickeln, und die Luft soweit als möglich herausdrücken. Käse schmeckt am besten, wenn er eine Stunde vor dem Verzehr aus dem Kühlteil genommen wird.

Richtig: Rohes Fleisch und Geflügel nicht zu fest in Polyethylen- oder Aluminiumfolie einwickeln, um ein Austrocknen zu verhindern.

Richtig: Fisch und Innereien in Polyethylenbeutel wickeln.

Richtig: Lebensmittel, die einen starken Geruch haben oder nicht austrocknen sollen, in Polyethylenbeutel oder Aluminiumfolie wickeln oder in luftdichten Behältern lagern.

Richtig: Brot gut einwickeln, damit es frisch bleibt.

Richtig: Weißwein, Bier und Mineralwasser vor dem Servieren gut kühlen.

Richtig: Von Zeit zu Zeit den Inhalt des Gefrierabteils überprüfen.

Richtig: Lebensmittel so kurz wie möglich aufbewahren und die Angaben „Mindestens haltbar bis:“ bzw.

Richtig: Handelsübliche Tiefkühlware entsprechend der Hinweise auf der jeweiligen Verkaufsverpackung lagern.

Richtig: Zum Einfrieren nur frische Lebensmittel bester Qualität verwenden und diese vorher gründlich säubern.

Richtig: Einzufrierende Lebensmittel vorher in kleine Portionen zerlegen, damit sie rasch durchfrieren.

Richtig: Lebensmittel zum Einfrieren in Aluminiumfolie oder Gefrierbeutel aus einwandfreiem Polyethylen packen und darauf achten, daß die Luft vollständig herausgedrückt wurde.

Richtig: Tiefkühlware gleich nach dem Einkaufen einwickeln und sobald als möglich in das Gefrierabteil legen.

Richtig: Tiefkühlware zum Auftauen ins Kühlabteil legen.

Falsch: Bananen im Kühlabteil lagern.

Falsch: Melonen im Kühlabteil lagern. - Melonen können allerdings für kurze Zeit gekühlt werden, solange sie eingewickelt werden, so daß sich ihr Aroma nicht auf andere Lebensmittel überträgt.

Falsch: Die Ablagen mit einem schonenden Material bedecken. - Dies würde die Kaltluftzirkulation behindern.

Falsch: Gifte oder Gefahrenstoffe im Gerät lagern. - Das Gerät ist ausschließlich für die Lagerung von Lebensmitteln bestimmt.

- Falsch:** Lebensmittel verzehren, die zu lange im Gerät gelagert wurden.
- Falsch:** Gekochte Speisen und frische Lebensmittel zusammen in einen Behälter tun. - Beides sollte getrennt verpackt und gelagert werden.
- Falsch:** Beim Auftauen Wasser oder Flüssigkeit von Lebensmitteln auf andere Lebensmittel tropfen lassen.
- Falsch:** Die Tür längere Zeit offenstehen lassen. - Hierdurch wird der Betrieb des Geräts teurer, und die Eisbildung verstärkt sich.
- Falsch:** Zum Entfernen des Eises spitze oder scharfe Gegenstände verwenden, wie etwa ein Messer oder eine Gabel.
- Falsch:** Warme Speisen ins Gerät stellen. - Besser zuerst abkühlen lassen.
- Falsch:** Mit Flüssigkeit gefüllte Flaschen oder ungeöffnete Konserven mit kohlen säurehaltigen Getränken in das Gefrierabteil stellen. - Diese können zerplatzen.
- Falsch:** Beim Einfrieren frischer Lebensmittel das maximale Gefriervermögen überschreiten.
- Falsch:** Kindern Speiseeis oder Eissorbets unmittelbar nach dem Herausnehmen aus dem Gefrierabteil geben. - Die sehr niedrige Temperatur kann zu 'kalten Verbrennungen' an den Lippen führen.
- Falsch:** Kohlen säurehaltige Getränke einfrieren.
- Falsch:** Aufgetaute Tiefkühlware weiter aufbewahren. - Statt dessen innerhalb von 24 Stunden verzehren oder kochen und wieder einfrieren.
- Falsch:** Mit feuchten Händen etwas aus dem Gefrierabteil herausnehmen.

Energieverbrauch

Das maximale TK-Stauvolumen wird ohne Schubladen im Tiefkühlfach erreicht. Der Energieverbrauch Ihres Gerätes wurde bei komplett gefülltem Tiefkühlfach ohne Schubladen ermittelt.

Praktische Tipps zum Energiesparen

1. Sorgen Sie dafür, dass das Gerät an einer gut belüfteten Stelle und nicht in der Nähe von Wärmequellen (Herd, Heizung, usw.) aufgestellt wird. Achten Sie gleichzeitig darauf, dass das Gerät nicht im prallen Sonnenlicht steht.

2. Sorgen Sie dafür, dass gekühlte oder gefrorene Speisen so schnell wie möglich in das Gerät gegeben werden; dies gilt natürlich insbesondere im Sommer. Wir empfehlen, Kühltaschen zum Transport von Lebensmitteln zu verwenden.
3. Geben Sie Speisen zum Auftauen in den Kühlbereich. Vergessen Sie nicht, die Speisen in einen Behälter zu geben, damit kein Tauwasser in den Kühlbereich ausläuft. Beginnen Sie mindestens 24 Stunden im Voraus mit dem Auftauen.
4. Versuchen Sie, die Tür so selten wie möglich zu öffnen.
5. Öffnen Sie die Tür des Gerätes nicht unnötig, achten Sie darauf, dass die Tür anschließend wieder richtig geschlossen wird.

Hinweise zu Geräuschen und Vibrationen, die im Betrieb auftreten können

1. Das Betriebsgeräusch kann im laufenden Betrieb zunehmen.
- Um die vorgegebenen Temperaturen zu halten, springt der Kompressor des Gerätes von Zeit zu Zeit an. Das Betriebsgeräusch kann bei laufendem Kompressor zunehmen, beim Anhalten des Kompressors kann ein Klicken zu hören sein.
 - Die Leistung des Gerätes kann sich je nach Temperatureinstellung und unmittelbarer Umgebung ändern. Dies muss als normal betrachtet werden.
2. Geräusche wie fließende Flüssigkeiten oder Spritzer
- Diese Geräusche werden durch den Durchfluss des Kühlmittels im Gerät verursacht; dies ist in Anbetracht der Funktionsweise des Gerätes völlig normal.
3. Sonstige Vibrationen und Geräusche.
- Geräusche und Vibrationen können je nach Typ und Neigung des Untergrundes, auf dem das Gerät aufgestellt wurde, stärker oder schwächer ausfallen. Achten Sie darauf, dass der Boden möglichst eben ist und das Gewicht des Gerätes mühelos tragen kann.
 - Weitere Geräusche und Vibrationen können durch auf dem Gerät abgestellte Gegenstände verursacht werden. Nehmen Sie solche Gegenstände vom Gerät herunter.
 - Im Gerät gelagerte Flaschen oder andere Behälter berühren einander. Ordnen Sie Flaschen und Behälter so an, dass sich diese nicht berühren können.

Massnahmen bei Betriebsstörung

Wenn das Gerät nach dem Einschalten nicht funktionieren sollte, dann prüfen Sie, ob

- der Netzstecker richtig in der Steckdose steckt, und daß der Strom angeschaltet ist (zum Prüfen der Stromversorgung können Sie ein anderes Gerät an die Steckdose anschließen);
- ob evtl. die Sicherung durchgebrannt ist / der Sicherungsautomat ausgelöst wurde oder der Hauptschalter auf Aus steht;

- ob der Temperaturwahlschalter richtig eingestellt wurde;
- (falls der angegossene Stecker ersetzt wurde) ob der neu angebrachter Stecker richtig verdrahtet wurde.

Sollte das Gerät nach dieser Überprüfung immer noch nicht funktionieren, dann setzen Sie sich bitte mit dem Händler in Verbindung, bei dem Sie das Gerät erworben haben.

Denken bitte Sie daran, daß eine Gebühr fällig wird, wenn am Gerät kein Fehler gefunden werden sollte; prüfen Sie das Gerät daher auf jeden Fall wie oben beschrieben.

Technische Daten

Hersteller	BEKO
Typ (Sterne – Kennzeichnung)	KÜHL-GEFRIER-Typ I * ** *
Modell	CSA31032 & CSA31032X
Gesamter Bruttoinhalt (l)	294
Gesamter Nutzinhalt (l)	282
Gefrierteil Nutzinhalt (l)	78
Kühlteil Nutzinhalt (l)	204
Gefriervermögen in kg /24h	3,5
Energie-Effizienz-Klasse (1)	A++
Energieverbrauch kWh/Jahr (2)	204
Lagerzeit bei Störung (h)	18
Geräusch [dB(A) re 1 pW]	41
Umweltfreundliches Kühlmittel R600a	
(1) Energie-Effizienz-Klassen A+++ ... D (die Effizienzklassen für Elektrogeräte reichen von A+++ = niedrigster Verbrauch bis D = hoher Verbrauch)	
(2) Der wirkliche Energieverbrauch hängt von vom Standort der Kühl-Gefrier-Kombination und von den Funktionierungsbedingungen ab.	



Bedeutung des Symbols „Mülltonne“

Schonen Sie unsere Umwelt, Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll.

Nutzen Sie die für die Entsorgung von Elektrogeräten vorgesehenen Sammelstellen und geben dort Ihre Elektrogeräte ab die Sie nicht mehr benutzen werden.

Sie helfen damit die potenziellen Auswirkungen, durch falsche Entsorgung, auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden.

Sie leisten damit Ihren Beitrag zur Wiederverwertung, zum Recycling und zu anderen Formen der Verwertung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten.

Informationen, wo die Geräte zu entsorgen sind, erhalten Sie über Ihre Kommunen oder die Gemeindeverwaltungen.

In vielen Ländern der EU ist die Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten über den Haus- und/oder Restmüll ab 13.8.2005 verboten.

In Deutschland ab 23.3.2006.

Вітаємо вас з придбанням високоякісного холодильника **BEKO** що буде Вам служити тривалий час.

Безпека перш за все!

Не вмикайте холодильник до електромережі, доки не приберете всю упаковку і транспортувальні кріплення.

• Якщо ви перевозили холодильник у горизонтальному положенні,

Не вмикайте його після розпакування принаймні 12 години, для того, щоб всі системи прийшли до норми.

• Якщо ви викидаєте старий холодильник, и в нього на дверях є замок чи засув, впевніться, що вони в робочому стані, щоб діти граючись, випадково не опинилися в ньому зачиненими.

• Холодильник має використовуватись лише за призначенням.

• Позбуваючись старого холодильника, не намагайтеся його спалити. В теплоізоляції холодильника використовуються займисті матеріали. Ми радимо вам зв'язатися з місцевими органами влади для отримання інформації стосовно того, куди можна викинути старий холодильник.

• Ми не рекомендуємо користуватися холодильником в неопалюваному, холодному місці (наприклад, гаражі, на складі, в прибудові, під навісом, у надвірній прибудові і т.н.)

Щоб забезпечити максимально ефективну і безперебійну роботу холодильника, дуже важливо уважно прочитати цю інструкцію. Поламка холодильника в результаті недотримання наших рекомендацій може позбавити Вас права на безкоштовне обслуговування впродовж гарантійного періоду.

Будь ласка, зберігайте цю інструкцію в надійному місці, щоб її можна було легко знайти в разі необхідності.

Ремонт холодильника повинен здійснювати лише кваліфікований спеціаліст з Авторизованого Сервісного Центру.

В разі пошкодження електричного проводу, його необхідно замінити, щоб запобігти ураженню електричним струмом. Для заміни проводу викличте спеціаліста з Авторизованого Сервісного Центру.

Пристрій не призначений для використання людьми зі зниженими фізичними або розумовими здібностями, а також порушеннями чутливості. Люди, що не мають досвіду поводження з даними пристроєм, можуть використовувати його лише під наглядом досвідчених осіб, відповідальних за безпеку. Використання пристрою дітьми також має відбуватися під контролем дорослих.

Вимоги до електропостачання

Перед тим, як вставити штепсель до електричної розетки, впевніться, що напруга і частота струму, вказані на заводській марці всередині холодильника, відповідають напрузі та частоті струму у Вашому будинку. Ми рекомендуємо підключати холодильник до електромережі через розетку, належним чином встановлену у легкодоступному місці.

УВАГА! Холодильник має бути заземлений. Ремонт електричного обладнання має виконуватися лише кваліфікованим спеціалістом. Неправильний ремонт, виконаний некваліфікованою людиною, пов'язаний з ризиком і холодильник може стати небезпечним в експлуатації.

УВАГА! В системі охолодження холодильника циркулює газ R600a, що не має шкідливого впливу на навколишнє середовище, але легко займається. Під час транспортування та встановлення холодильника намагайтесь не пошкодити систему охолодження. Якщо пошкодження таки сталось і має місце витік газу з системи охолодження, слідкуйте за тим, щоб поряд із холодильником не було джерел відкритого вогню, добре провітрить приміщення.

УВАГА! Для запобігання нещасним випадкам, якщо шнур живлення пошкоджений, його має замінити виробник, його спеціаліст з сервісу чи інша особа, котра має аналогічну кваліфікацію.

УВАГА - Не користуйтесь жодними механічними пристосуваннями окрім тих, що рекомендуються в цій інструкції для прискорення розморожування холодильника та очищення морозильної камери від льоду.

УВАГА - Не допускайте пошкоджень системи охолодження.

УВАГА - Не встановлюйте всередині холодильника електричних пристосувань, окрім тих, що рекомендовані виробником холодильника.

Інструкція з транспортування

1. Холодильник має транспортуватися лише у вертикальному стані. Заводська упаковка під час транспортування має залишитись непошкодженою.

2. Якщо холодильник під час транспортування був розміщений горизонтально, ним не слід користуватися принаймні 12 години, щоб всі його системи прийшли до норми.

3. Виробник не несе відповідальності за пошкодження холодильника, якщо порушуються вищезгадані рекомендації.

4. Холодильник має бути захищений від дощу, вологи та інших атмосферних впливів.

Важливе зауваження!

- Слід бути обережними під час чистки або переміщення холодильника і не торкатися металічних частин конденсатора в задній частині холодильника, бо в результаті можна пошкодити пальці та руки.

- Не сідайте і не ставайте на холодильник. Він для цього не призначений. Ви можете отримати травму чи пошкодити холодильник.

- Впевніться, що електричний провід не потрапив під холодильник під час і після переміщення холодильника, інакше його можна пошкодити.

- Не дозволяйте дітям гратися з холодильником або гратися з ручками чи кнопками керування.

Інструкція зі встановлення

1. Не ставте холодильник в приміщенні, де температура може опускатися нижче 10°C вночі або, особливо, взимку, оскільки холодильник розрахований на роботу за температури навколишнього середовища в межах від +10 до +38°C. За більш низької температури холодильник може не працювати і термін зберігання продуктів в ньому має бути скорочений.

2. Не встановлюйте холодильник поблизу від кухонних плит або радіаторів опалення чи на прямому сонячному світлі, оскільки це викличе додаткове навантаження на агрегати холодильника. Якщо ви змушені встановлювати холодильник поряд із джерелом тепла або морозильником, забезпечте наступну мінімальну відстань:

від кухонних плит 30 мм
від радіаторів опалення 300 мм
3. Намагайтесь, щоб навколо холодильника було достатньо вільного місця і повітря вільно циркулювало (**див. мал. 2**).

• Встановіть вентиляційну кришку на задньому боці холодильника для того, Щоб забезпечити необхідну відстань між холодильником і стіною (**див. мал. 3**).

4. Холодильник має стояти на рівній поверхні. Дві передні ніжки мають бути відповідним чином відрегульовані. Щоб досягти суворо вертикального положення холодильника, відрегулюйте ніжки, обертаючи їх за або проти годинникової стрілки, доки вони не будуть стійко стояти на підлозі.

Правильне регулювання ніжок холодильника попереджує надмірну вібрацію та шум (**див. мал. 4**).

5. Зверніться до розділу "Чищення холодильника і догляд за ним", щоб підготувати холодильник до експлуатації.

Загальні відомості про холодильник: (Мал. 1)

- 1 - Коробка лампи і термостату
- 2 - Знімні полицки
- 3 - Полиця для вин
- 4 - Жолоб для стікання конденсату
- 5 - Кришка ящика для овочів
- 6 - Ящики для овочів
- 7 - Відділення швидкої заморозки
- 8 - Відділення лотків для приготування льоду
- 9 - Відділення зберігання заморожених продуктів
- 10 - Регульовані ніжки
- 11 - Відділення для молочних продуктів
- 12 - Поличка для банок
- 13 - Поличка для пляшок

Рекомендований спосіб розміщення продуктів у холодильнику

Рекомендації з оптимального зберігання та дотримання санітарних норм:

1. Холодильне відділення призначене для нетривалого зберігання свіжих продуктів та напоїв.

2. Морозильна камера має заморожувачу здатність в три зірочки і призначена для зберігання заморожених продуктів. Рекомендації зі зберігання заморожених продуктів вказані на їх упаковці і їх слід дотримуватися в усіх випадках.

3. Приготовані страви мають зберігатися в щільно закритому посуді.

4. Свіжі продукти в упаковці можна зберігати на полиці. Свіжі фрукти та овочі мають бути чистими та зберігатися в ящику для овочів.

5. Пляшки можна зберігати у спеціальному відділенні на дверях.

6. Сире м'ясо зберігайте у поліетиленових пакетах на найнижчій полиці. Не допускайте контакту сирого м'яса з готовими стравами, щоб уникнути зараження. З метою безпеки зберігайте сире м'ясо лише два-три дні.

7. Для максимально ефективної роботи холодильника, знімні полицки не повинні бути накріті папером або іншим матеріалом, що перешкоджає вільній циркуляції холодного повітря.

8. Не тримайте рослинну олію на полицях з внутрішньої сторони дверцят. Зберігайте продукти загорнутими, упакованими або під кришкою. Охолодіть гарячі продукти або напої перш ніж ставити їх в холодильник. Відкриті консерви не повинні зберігатися у консервних банках.

9. Не можна заморожувати газовані напої, а лід з ароматизованої води не варто вживати надто холодним.

10. Деякі овочі та фрукти псуються від температури, близької до 0° С. Тому тримайте ананаси, диню, огірки, томати та інші подібні продукти у поліетиленових пакетах.

11. Ніколи не зберігайте у холодильнику продукти, що містять легкозаймистий газ (наприклад, вершки з розпилювачем, консерви в аерозольному упакованні і т.п.) або вибухові речовини. Це може бути небезпечно.

Регулювання температури.

Температура всередині холодильника регулюється ручкою термостату, що може бути встановлена в будь-яке положення між 1 і 5 (максимально низька температура).

Середня температура всередині холодильного відділення має бути +5 °С.

Тому встановіть термостат в положення, що забезпечить потрібну температуру. В різних місцях всередині холодильного відділення (наприклад, ящика для овочів або у верхній частині відділення) температура може бути вище або нижче, що цілком нормально.

Ми радимо періодично перевіряти точним термометром чи зберігається всередині холодильника потрібна температура.

В разі частого відчинення дверцят холодне повітря виходить з холодильника і температура всередині підвищується, тому не залишайте дверцята відчиненими і намагайтеся зачиняти їх якомога швидше.

Перед початком роботи

Остання перевірка

Перед початком експлуатації холодильника перевірте наступне:

1. Передні ніжки мають бути відрегульовані так, щоб забезпечувати стійке положення холодильника.

2. Всередині холодильника має бути сухо, повітря за ним повинно циркулювати вільно.

3. Холодильник всередині має бути чисто вимитим, як рекомендується у розділі, "Чищення холодильника і догляд за ним".

4. Штепсель повинен бути вставлений у розетку та електричний струм ввімкнутий. Коли відчиняються дверцята холодильного відділення, має загорятись лампочка внутрішнього освітлення.

Зверніть увагу на те, що:

5. Ви будете чути шум при ввімкненні компресора. Рідина та газ всередині системи охолодження також можуть створювати деякий шум, незалежно від того, працює компресор чи ні. Це цілком нормально.

6. Верхня частина буде трохи вібрувати. Це нормально і не є дефектом.

7. Ми радимо встановити термостат в середнє положення і деякий час спостерігати за температурою, щоб пересвідчитись, що холодильник підтримує потрібну температуру зберігання (див. розділ «Регулювання температури»).

8. Не завантажуйте холодильник одразу після ввімкнення. Зачекайте, доки всередині не встановиться потрібна температура. Ми радимо перевіряти температуру точним термометром.

Зберігання заморожених продуктів

Холодильник розрахований на тривале збереження харчових продуктів, заморожених промисловим способом, а також може бути використаний для замороження і зберігання свіжих продуктів. В разі перебоїв із електропостачанням не відкривайте дверцята холодильника. Заморожені продукти не постраждають, якщо електропостачання перервано менше, ніж на 18 годин. Якщо струму немає більш тривалий час, то слід перевірити продукти, що зберігаються і негайно використати їх або проварити і заморозити знову.

Заморожування свіжих продуктів

Не заморожуйте продукти одразу в надто великій кількості за один раз.

Продукти краще зберігаються, якщо вони проморожені наскрізь максимально швидко.

Не перевантажуйте морозильну камеру більше, ніж на добу.

Якщо покласти до морозильної камери теплі продукти, то агрегати холодильника повинні будуть працювати безперервно, поки продукти не заморозяться. На якийсь час це призведе до надмірного зниження температури в холодильному відділенні. Заморожуючи свіжі продукти, встановлюйте термостат в середнє положення. Невеликі порції продуктів (до 0,5 кг) можна заморожувати без зміни положення термостату.

Особливо ретельно слідкуйте за тим, щоб не зберігати разом заморожені та свіжі продукти.

Заморожування льоду

Заповніть лоток для льоду водою на 3/4 і помістіть його у морозильне відділення. Діставайте кубики льоду ручкою ложки або іншим подібним інструментом; ніколи не користуйтеся гострими або ріжучими предметами.

Розморозування:

А) Холодильне відділення

Холодильне відділення розморозжується автоматично. Тала вода стікає до дренажної трубки через накопичувальний контейнер в задній частині холодильника. (див. мал. 6).

Під час розморозування краплі води можуть накопичуватися у задній частині холодильного відділення, де розміщений прихований випаровувач. Вони можуть залишитися на стінці випаровувача, де повторно замерзнуть, коли закінчиться розморозування. Не видаляйте замерзлі краплі гострими або ріжучими предметами кшталт ножів або виделок. Якщо в якусь мить ви побачите, що тала вода не витікає з накопичувального контейнера, перевірте, чи не забила дренажна трубка в результаті потрапляння частинок продуктів. Дренажну трубку можна продути будь-яким пристроєм для прочистки. Пересвідчіться, що кінцева частина дренажної трубки знаходиться в лотку для збирання води на компресорі, для запобігання потрапляння води на електричні частини або на підлогу. (рис 7).

В) Морозильна камера

Морозильна камера розморозжується дуже просто і без зайвого клопоту завдяки наявності спеціального піддону для збирання талої води.

Розморозуйте камеру двічі на рік або коли накопичиться шар наморозі товщиною до 7 мм. Щоб розпочати розморозування, вимкніть холодильник з мережі, витягнувши штепсель з електричної розетки.

Всі продукти слід загорнути в кілька шарів паперу і скласти в прохолодному місці (наприклад, холодильнику або коморі).

Для того, щоб прискорити розморозування, можна поставити до морозильної камери ємність з теплою водою.

Не користуйтеся гострими або ріжучими предметами, на зразок ножів або виделок для того, щоб видалити наморозь.

Ніколи не користуйтеся феном, електричним обігрівачем або будь-яким іншим електричним приладом для розморозження.

Видаліть губкою талу воду, що зібралась на дні морозильної камери. Після розморозування витріть насухо внутрішню поверхню камери (Мал. 8 и 9).

Вставте штепсель в розетку і ввімкніть холодильник.

Заміна лампочки всередині холодильника (Мал. 10).

Якщо лампочка внутрішнього освітлення перегоріла, її легко замінити. Насамперед, упевніться в тому, що холодильник / морозильник відключений від електромережі, вийнявши штепсельну вилку з розетки. Візьміть пласку викрутку і обережно, не застосовуючи силу, вставте її в лівий проміжок між кришкою лампочки і внутрішньою поверхнею корпусу. Потім обережно натискайте на ручку викрутки вліво, доки не помітите, що лівий виступ кришки вивільнився. Повторіть операцію з правим проміжком, але тепер обережно натискайте ручку викрутки вправо. Якщо обидві сторони вивільнені, кришку можна легко зняти.

Переконайтеся, що лампочка щільно вкручена в патрон. Увімкніть електроприлад до мережі. Якщо лампочка все ж не працює, замініть її новою лампочкою з цоколем Е14 потужністю 15 Вт (максимум), придбану в найближчому магазині електротоварів, і вкрутіть її. Невідкладно утилізуйте перегорілу лампочку.

Якщо ви замінили лампочку освітлення, встановіть кришку на місце в попереднє положення. Переконайтеся, що кришка вставлена правильно.

Чищення холодильника і догляд за ним

1. Ми радимо вам вимикати холодильник вимикачем і витягувати штепсель з електричної розетки перед чищенням.
2. Ніколи не користуйтеся для чищення холодильника гострими інструментами або абразивними матеріалами, милом, побутовими засобами для чищення, миючими або поліруючими засобами.
3. Для чищення корпусу холодильника користуйтеся теплою водою і витирайте його насухо.
4. Змочіть ганчірку у розчині харчової соди (одна чайна ложка на півлітра води) для того, щоб вимити холодильник всередині, і протріть всі поверхні насухо.
5. Слідкуйте за тим, щоб вода не потрапляла до коробки термостату.
6. Якщо ви не збираєтесь користуватися холодильником тривалий час, вимкніть його, заберіть з нього всі продукти, вимийте зсередини та залишіть дверцята не причиненими.
7. Ми радимо Вам полірувати металеві частини корпусу (тобто, зовнішню поверхню дверей, бокові стінки) силіконовою мастикою (автомобільний поліроль) для того, щоб зберегти високу якість пофарбування.
8. Пил, що збирається на конденсаторі, розташованому в задній частині холодильника, слід раз на рік видаляти пилососом.
9. Регулярно перевіряйте ущільнення дверцят, щоб пересвідчитися, що воно чисте і на ньому немає залишків продуктів.
10. Ніколи:
 - не чистіть холодильник не призначеними для цього засобами, такими, як наприклад, речовини, що містять бензин;
 - не піддавайте холодильник впливу високої температури;
 - не мийте, не протирайте і т.п. холодильник, використовуючи абразивні матеріали;

11. Слідкуйте за тим, щоб пластмасовий лоток, розташований у задній частині холодильника для збирання талої води, був завжди чистим.

Якщо вам треба витягнути його, щоб помити, дотримуйтеся наведених нижче рекомендацій:

- вимкніть вимикач біля лампочки і витягніть штепсель з розетки;
- обережно розігніть плоскогубцями зачіпку на компресорі, щоб

12. Для того, щоб витягнути висувний ящик, потягніть його на себе до кінця, при підніміть і витягніть зовсім.

Перенавішування дверцят

Виконайте дії в послідовності, вказаній на схемі (Мал. 11).

Що слід і чого не можна робити

Слід - регулярно чистити і розморожувати холодильник (див. розділ «Розморожування»)

Слід - зберігати сире м'ясо і птицю на нижніх полицях, під полицями, на яких стоять готові страви та молочні продукти.

Слід - очищати овочі від землі та видаляти не використовуване листя.

Слід - не відрізати листя салату та петрушки від коренів, а звичайну та кольорову капусту від качана.

Слід - сир спершу загортати у пергаментний папір, а потім класти до поліетиленового пакету, видаляючи з пакету все повітря. Для поліпшення смакових якостей сиру, рекомендується діставати його з холодильника за годину до вживання.

Слід - класти сире м'ясо та птицю до поліетиленового пакету або алюмінієвої фольги, не загортаючи сильно. Це запобігає висушуванню.

Слід - класти рибу та тельбухи до поліетиленових пакетів.

Слід - загортати продукти, що мають сильний запах, чи продукти, що можуть висохнути, у поліетиленовий пакет або алюмінієву фольгу чи зберігати їх в щільно закритому посуді.

Слід - ретельно запаковувати хліб, щоб зберегти його свіжим.

Слід - охолоджувати білі вина, пиво та мінеральну воду перед вживанням.

Слід - частіше перевіряти продукти, що зберігаються у морозильній камері.

Слід - зберігати продукти впродовж якомога меншого часу і суворо дотримуватися термінів зберігання.

Слід - зберігати готові заморожені продукти відповідно до інструкцій, вказаних на упаковці.

Слід - завжди вибирати свіжі продукти високої якості і ретельно мити їх перед замороженням.

Слід - ділити свіжі продукти на маленькі порції, щоб вони швидше заморожувались.

Слід - загортати всі продукти в алюмінієву фольгу або спеціальні поліетиленові пакети для морозильника і видаляти з упаковки все повітря.

Слід - якомога скоріше загортати щойно куплені заморожені продукти і класти їх до морозильної камери.

Слід - розморожувати заморожені продукти у холодильному відділенні.

Не слід - зберігати у холодильнику банани.

Не слід - зберігати в холодильнику диню. Її можна охолодити впродовж короткого часу, якщо вона загорнута так, щоб її запахом не пропахли інші продукти.

Не слід - закривати полиці будь-якими захисними матеріалами, що можуть перешкоджати циркуляції повітря.

Не слід - зберігати в холодильнику отруйні або небезпечні речовини.

Холодильник призначений лише для зберігання харчових продуктів.

Не слід - вживати продукти, що зберігалися в холодильнику понад припустимий час.

Не слід - зберігати разом в одному посуді готові страви та свіжі продукти. Вони мають бути покладені до різних контейнерів і зберігатися окремо.

Не слід - допускати, щоб рідина з продуктів, що розморожуються, крапала на інші продукти, які зберігаються в холодильнику.

Не слід - залишати дверцята холодильника відчиненими впродовж тривалого часу, бо це призведе до додаткових витрат в його експлуатації.

Не слід - використовувати гострі або ріжучі предмети, на кшталт ножів або виделок для видалення наморозі.

Не слід - ставити до холодильника гарячі продукти. Треба спершу дати їм прохолоннути.

Не слід - класти до морозильної камери пляшки, наповнені водою, або не відкриті банки газованої води, бо вони можуть розірватися.

Не слід - переповнювати надміру морозильну камеру під час замороження свіжих продуктів.

Не слід - давати дітям морозиво або фруктову воду прямо з морозильної камери. Вони можуть обморозити губи.

Не слід - заморожувати газовані напої.

Не слід - тривалий час зберігати розморожені продукти, їх треба використати впродовж доби або проварити і заморозити знов.

Не слід - діставати продукти з холодильника мокрими руками

Енергоспоживання

Щоб у максимальній мірі використовувати простір морозильної камери для зберігання продуктів, слід вийняти з неї висувні контейнери. Дані про енергоспоживання холодильника наведені для умов, коли висувні контейнери вийняті, й морозильна камера повністю завантажена.

Практичні рекомендації щодо зниження споживання електроенергії

1. Побутові електроприлади слід встановлювати у добре провітрюваних місцях подалі від джерел тепла, таких як кухонні плити, радіатори опалення й т.п. Крім того, слід уникати місць, куди потрапляє пряме сонячне проміння.
2. Придбані охолоджені чи заморожені продукти слід одразу класти відповідно у холодильне або морозильне відділення, особливо, у літню пору. Для доставки продуктів з магазину додому рекомендується використовувати термосумки.
3. Продукти, вийняті з морозильної камери, рекомендується поміщати для розморожування у холодильне відділення. Щоб не допустити забруднення холодильного відділення, заморожені продукти слід вкладати у посуд, куди під час відтавання буде стікати вода. Розморожування продуктів рекомендується починати, принаймні, за добу до вживання.
4. Рекомендується відкривати дверцята якомога рідше.
5. Не залишайте дверцята приладу відкритими без потреби й стежте за тим, щоб вони завжди були щільно закриті.

Вібрація й шум, які можуть виникати під час роботи приладу

1. У процесі роботи холодильника рівень шуму може підвищуватися.
 - Для підтримання температури у відділеннях на заданому рівні періодично вмикається компресор приладу. У момент запуску компресора шум підсилюється, а при вимиканні компресора чутно клацання.
 - Робочі характеристики приладу можуть змінюватися залежно від змін температури навколишнього середовища. Це нормальне явище.
2. Шум, схожий на звук рідини, що ллється чи розбризкується.
 - Причиною таких шумів є циркуляція холодоагенту в системі охолодження, що відповідає принципам роботи приладу.
3. Інші вібрації й шуми.
 - Рівень шуму й вібрації залежить від типу й якості підлоги, на якій встановлено прилад. Підлога має бути досить рівною і витримувати вагу приладу.
 - Джерелом шуму можуть бути предмети, які лежать на приладі. Такі предмети слід прибрати з приладу.
 - Шум може виникати тоді, коли стикаються розташовані поруч пляшки або інший посуд. У таких випадках слід трохи розсунути пляшки або посуд.

Усунення несправностей


Якщо холодильник не працює, коли його ввімкнено, пересвідчіться:

- що штепсель вставлений до електричної розетки правильно і що електричний струм не вимкнений. (Для перевірки наявності струму ввімкніть до цієї розетки інший прилад);
 - що не згорів запобіжник, не вимкнувся вимикач, чи не вимкнений головний вимикач на розподільчому щитку;
 - що регулятор температури встановлений вірно;
 - що новий штепсель, що використовується замість заводського, поставлений вірно.
- Якщо холодильник все ще не працює після того, як Ви виконали перераховані вище перевірочні дії, зверніться по допомогу до спеціаліста Авторизованого Сервісного Центру.

Технічні характеристики

Марка	BEKO
Тип холодильника	ХОЛОДИЛЬНИК-МОРОЗИЛЬНИК типу I * ** *
Модель	CSA31032 & CSA31032X
Загальний об'єм (л)	294
Корисний об'єм (л)	282
Корисний об'єм морозильної камери (л)	78
Корисний об'єм холодильного відділення (л)	204
Продуктивність морозильної камери (кг/доба)	3.5
Клас енергоспоживання (1)	A++
Споживання електроенергії (кВт/год) (2)	204
Припустима перерва в подачі електроенергії (час)	18
Шум [dB(A) на 1 pW]	41
Екологічно безпечний охолоджуючий реагент R600a	
(1) Клас енергоспоживання: A+++ ... D (A+++ = більш економічним, D = найменш економічний)	
(2) Реальне споживання електроенергії залежить від конкретних умов експлуатації.	



Символ  на виробі чи упаковці вказує, що цей прилад не слід утилізувати з побутовими відходами. Натомість його треба здати у відповідний пункт збору для утилізації електричного та електронного обладнання. Забезпечуючи належну утилізацію цього приладу, ви сприятимете запобіганню потенційним негативним наслідкам для довкілля та здоров'я людини, які можуть бути спричинені неправильним ставленням до утилізації цього виробу. За докладнішою інформацією щодо утилізації цього виробу зверніться до місцевої адміністрації, служби утилізації побутових відходів або до магазину, в якому ви придбали прилад.

**Виробник: 'S.C. Arctic S.A.',
Gaesti, str.13 Desembrer №210,
Romania (Румунія)**

**Імпортер на території України:
ПП Коннект м Хмельницький,
вул Чорновола 23**

Дата виробництва міститься в серійному номері продукту, що вказаний на етикетці, розташованій на продукті, а саме, перші дві цифри серійного номера позначають рік виробництва, а останні дві - місяць. Наприклад, «10-100001-05» означає, що продукт виготовлений в травні 2010 року.

Інформацію про сертифікацію продукту Ви можете уточнити, зателефонувавши на гарячу лінію 0-800-500-4-3-2.

Palju õnne aruka valiku puhul, **BEKO** meie kvaliteetseade teenib teid kindlasti palju aastaid.

Ohutus ennekõike!

Ärge ühendage seadet elektrivõrku enne, kui pakendi ja transpordikaitsme kõik osad on eemaldatud.

- Laske seadmel enne sisselülitamist vähemalt 12 tundi seista, et süsteemi tööseisund saaks pärast horisontaalasendis transporti taastuda.

Luku või riiviga varustatud seadme kasutuselt kõrvaldamisel jätke lukk/riiv ohutusse asendisse, et lapsed ei saaks seadmesse lõksu jääda.

- Seadet võib kasutada ainult ettenähtud otstarbeks.

- Ärge utiliseerige seadet põletamise teel. Seadme isolatsiooni koostisse kuuluvad kloorfluorsüsinikke mittesisaldavad ained, mis on tuleohtlikud. Lisateabe saamiseks utiliseerimismeetodite ja -võimaluste kohta pöörduge kohaliku omavalitsuse poole.

- Me ei soovita seadet kasutada kütmata külmas ruumis (nt garaaž, kasvuhoone, juurdeehitis, kuur, kõrvalhoone vms).

Tutvuge hoolikalt kasutusjuhendiga, et oskaksite seadet optimaalselt ja probleemideta kasutada. Juhiste eiramisel võite jääda ilma tasuta garantiiteeninduse õigusest.

Hoidke juhendit kindlas kohas, et see vajadusel kergesti leida.

Seade ei ole mõeldud kasutamiseks füüsilise, meele- või vaimupuudega või nappide kogemuste ja teadmistega inimestele, välja arvatud juhul, kui nad kasutavad seda oma ohutuse eest vastutava isiku järelevalve all või on saanud vastavad juhised. Lastel tuleb silma peal hoida, et nad ei saaks seadmega mängida.

Elektriohutus

Enne seadme voluvõrku ühendamist kontrollige, kas seadme sees paiknevale andmesildile märgitud toitepinge ja sagedus vastavad voluvõrgu näitajatele. Soovitame ühendada seadme voluvõrku sobivas kohas paikneva kaitsmega varustatud seinakontakti kaudu.

Hoiaatus! Seade peab olema maandatud.

Elektriseadmete remondiga võivad tegelda ainult kvalifitseeritud spetsialistid. Kvalifitseerimata isiku tehtud oskamatu remont võib põhjustada ohte, mis võivad seadme kasutajat tõsiselt kahjustada.

TÄHELEPANU!

Seadmes on kasutusel külmutusagens R600a, mis on keskkonnasõbralik, kuid tuleohtlik gaas. Toodet tuleb transportida ja paigaldada ettevaatlikult, et mitte kahjustada jahutussüsteemi. Kui jahutussüsteem on viga saanud ja on tekkinud gaasileke, hoidke toodet eemal lahtistest leکیدest ja tuulutage veidi aega ruumi.

HOIATUS: ärge kasutage sulatusprotsessi kiirendamiseks mehaanilisi vms abivahendeid peale tootja soovitatute.

HOIATUS: ärge kahjustage külmutusagensikontuuri.

HOIATUS: ärge kasutage toiduainete hoiukambrites elektriseadmeid, välja arvatud tootja soovitatud seadmetüübid.

HOIATUS: Ohtude vältimiseks peab defektse toitejuhtme välja vahetama tootja, volitatud teenindus või samaväärse kvalifikatsiooniga isik.

Transpordieeskirjad

1. Seadet võib transportida ainult püstasendis. Tarnepakend peab transpordi käigus terveks jääma.

2. Kui seadet on transporditud horisontaalasendis, ei tohi seda vähemalt 12 tundi kasutada, et süsteem saaks taastuda.

3. Eespool toodud juhiste eiramisel võib seade saada kahjustusi, mille eest tootja ei vastuta.

4. Seade peab olema kaitstud vihma, niiskuse ja muude atmosfäärimõjude eest.

NB!

- Seadme puhastamisel/transportimisel tuleb vältida seadme tagaküljel asuva kondensaatori metalltraatide puudutamist, sest need võivad vigastada sõrmi või käsi.
- Ärge istuge ega seiske seadme peal, sest see ei ole selleks ette nähtud. Võite end vigastada või seadet kahjustada.
- Et mitte vigastada toitejuhet, jälgige seadme teiseldamisel, et toitejuhe ei jääks seadme alla.
- Ärge laske lastel seadme ja selle nuppudega mängida.

Paigaldusjuhised





1. Ärge hoidke seadet ruumis, kus temperatuur võib öösiti langeda alla 10 °C (50 °F), seda eriti talvel, sest seade on mõeldud tööks ümbritseva keskkonna temperatuuril +10 kuni +38 °C (50 kuni 100 °F). Madala temperatuuri juures ei pruugi seade töötada, mistõttu lüheneb toiduainete säilivusaeg.
2. Ärge asetage seadet pliidi või radiaatori lähedusse ega otsese päikesevalguse kätte, sest see koormab liigselt seadme funktsioone. Seadme paigaldamisel sügavkülmiku või küttekeha lähedusse jätke vajalik vahemaa: pliidist 30 mm
radiaatorist 300 mm
külmkapist 25 mm
3. Veenduge, et seadme ümber on piisavalt ruumi õhu vaba ringluse jaoks (**Joonis 2**).
 - Külmkapi ja seina õige vahemaa seadmiseks paigaldage külmkapi taha õhutuskate (**Joonis 3**).
4. Seade tuleb paigutada ühetasasele pinnale. Kahte esijalga saab vajadusel reguleerida. Seadme loodimiseks reguleerige kahte esijalga, pöörates neid päri- või vastupäeva, kuni seade seisab põrandal kindlalt ja otse. Jalgade õige reguleerimine aitab vältida liigset vibratsiooni ja müra (**Joonis 4**).
5. Juhiseid seadme kasutamiseks ettevalmistamiseks leiate lõigust "Puhastamine ja hooldus".

Esmane tutvus seadmega (Joonis 1)

- 1 - Termostaat ja valgusti
- 2 - Reguleeritavad riulid
- 3 - Veinipudelihoidik
- 4 - Veekogumisanum
- 5 - Juurviljakasti kate
- 6 - Juurviljakastid
- 7 - Kiirkülmutuskamber
- 8 - Jääalus toetust & jääkarp
- 9 - Sügavkülmutatud toiduainete kambrid
- 10 - Reguleeritav jalg
- 11 - Piimatoodete kamber
- 12 - Purgiriil
- 13 - Pudeliriil

Toiduainete soovituslik paigutus seadmes

Juhised optimaalse säilivuse ja hügieeni tagamiseks:

1. Jahutuskamber on ette nähtud värskete toiduainete ja jookide lühiajaliseks hoidmiseks.
2. Külmutuskamber vastab   nõuetele ja sobib eelkülmutatud toiduainete külmutamiseks ja säilitamiseks. Alati tuleb järgida toiduainete pakendile märgitud soovitusi   säilitustingimuste kohta.
3. Piimatooted tuleb hoida ukse küljes paiknevas spetsiaalses hoidikus.
4. Valmistoit tuleb hoida õhukindlalt suletud anumates.
5. Pakendatud töötlemata tooteid võib hoida riulil. Värsked puu- ja köögiviljad tuleb puhtaks pesta ja hoida köögiviljasahtlites.
6. Pudeleid võib hoida ukseriulis.
7. Toorest liha hoidke kilekotis kõige alumisel riulil. Vältige selle kokkupuudet valmistoiduga, et viimane ei saastuks. Ohutuse huvides ärge säilitage toorest liha üle kahe-kolme päeva.
8. Maksimaalse efektiivsuse tagamiseks ei tohi eemaldatavaid riuleid katta paberi või muu materjaliga, mis takistab õhuringlust.
9. Ärge hoidke taimetõu ukseriulis. Hoidke toiduaineid pakendis, kilekotis või kaanega suletud nõus. Laske kuumal toidul ja joogil enne külmkappi panekut jahtuda. Avatud plekkpurkide sisu tuleb tõsta ümber teise anumasse.

10. Gaseeritud jooke ei tohi külmutada ja külmutatud tooteid (nt mahlajäätist) ei tohi tarbida liiga külmalt.

11. Mõned puu- ja köögiviljad ei kannata hoidmist temperatuuril 0 °C ringis. Seepärast tuleb ananassi, melonit, kurki, tomatit jms hoida kilekotis.

12. Kanget alkoholi tuleb hoida püstiselt tihedalt suletud anumates. Ärge hoidke külmkapis kunagi tooteid, mis sisaldavad kergsüttivaid ohtlikke gaase (nt sifoonpudelid, pulverisaatorid jne) või plahvatusohtlikke aineid. Plahvatusoht.

13. Sahtlite eemaldamisel külmutuskambrist juhenduste **joonisest 9**.

Temperatuuri valik ja reguleerimine

Töötemperatuuri seatakse termostaadinupuga (**Joonis 5**), mille võib seada asendisse 1–5 (kõige külmem).

Keskmine temperatuur jahutuskambris peaks olema umbes +5 °C (+41 °F).

Reguleerige termostaati vastavalt soovitud temperatuurile. Jahutuskambri mõned osad võivad olla jahedamad või soojemad (nt salatikamber ja külmiku ülaosa) – nii see peabki olema. Soovitame kontrollida temperatuuri regulaarselt termomeetriga ja veenduda, et külmikus on vajalik temperatuur. Ukse sage avamine põhjustab temperatuuri tõusu külmiku sisemuses, seetõttu on soovitatav uks pärast avamist võimalikult ruttu sulgeda.

Enne seadme kasutamist

Viimane kontroll

Enne, kui asute seadet kasutama, kontrollige järgmist:

1. Kas seade on jalgade abil korralikult looditud?
2. Kas külmiku sisemus on kuiv ja kas õhk saab selle tagaosas vabalt liikuda?
3. Kas sisemus on puhas (vt lõiku "Puhastamine ja hooldus")?
4. Kas pistik on seinakontakti ühendatud ja elektrivarustus sisse lülitatud? Kas ukse avamisel süttib jahutuskambri tuli?

Arvestage järgmist:

5. Kompressori käivitumisega kaasneb müra. Külmutussüsteemis olev vedelik ja gaasid võivad samuti müra tekitada, seda isegi juhul kui kompressor ei tööta. See on täiesti normaalne nähtus.
6. Kapipealse kergelt laineline kuju tuleneb tootmisprotsessist ja ei ole defekt.
7. Soovitame seada termostaadinupp keskmisse asendisse ja kontrollida, et seadmes oleks püsivalt etteantud säilitustemperatuur (vt lõiku "Temperatuuri valik ja reguleerimine").
8. Ärge asetage toitu külmikusse kohe pärast selle sisselülitamist. Oodake, kuni seade saavutab õige säilitustemperatuuri. Soovitame kontrollida temperatuuri täpse termomeetriga (vt lõiku "Temperatuuri valik ja reguleerimine").

Külmutatud toiduainete säilitamine

Sügavkülmik sobib kauplusest ostetud külmutatud toidu pikaajaliseks säilitamiseks ning seda võib kasutada ka värske toidu külmutamiseks ja säilitamiseks. Voolukatkestuse ajal ärge avage seadme ust. Kui voolukatkestus kestab vähem kui 18 tundi, ei mõjuta see külmutatud toiduainete säilivust. Kui voolukatkestus kestab kauem, tuleb toiduaineid kontrollida ja kohe ära tarvitada või kuumtöödelda ja seejärel uuesti külmutada.

Värskete toiduainete külmutamine

Parima tulemuse saavutamiseks järgige alltoodud juhiseid. Ärge külmutage korraga liiga suurt toidukogust. Toidu kvaliteet säilib kõige paremini, kui see võimalikult kiiresti läbi külmub. Ärge ületage seadme külmutusjõudlust 24 tunni jooksul. Sooja toidu asetamisel külmutuskambrisse töötab külmutussüsteem lakkamatult, kuni toit läbi külmub. See võib ajutiselt langetada temperatuuri jahutuskambris. Värske toiduainete külmutamisel hoidke termostaadinuppu keskmises asendis. Väikese toidukoguse (kuni 1/2 kg) külmutamiseks ei pea temperatuuri reguleerima. Jälgige, et värsked toiduained ei seguneks külmutatud toiduainetega.

Jääkuubikute valmistamine

Täitke jäänõu kolmveerandini veega ja asetage külmutuskambrisse. Kasutage jäätunud nõude eemaldamiseks lusika käepidet vms, aga mitte mingil juhul teravaservalisi esemeid (nt nuga või kahvlit).

Sulatamine**A) Jahutuskamber**

Jahutuskambrist sulatatakse automaatselt. Sulamisvesi voolab läbi äravoolutoru kogumisanumasse, mis asub seadme tagaosas (**Joonis 6**).

Jää sulatamise ajal võivad moodustuda veepiisad jahutuskambriga tagaküljele, mille taga asub aurusti. Mõned veepiisad võivad pärast sulatamise lõppu külmuda. Ärge kasutage külmunud veepiiskade eemaldamiseks teravaid või terava servaga esemeid nagu noad või kahvlid.

Kui sulamisvesi ei voola läbi kogumiskanali ära, tuleb veenduda, et äravoolutoru pole toiduosakeste tõttu ummistunud. Äravoolutoru saab puhastada torupuhasti vms vahendiga. Veenduge, et äravoolutoru ots asetseb kindlalt kogumisküna kompressori peal, et vesi ei voolaks elektrisüsteemi või põrandale (**Joonis 7**).

B) Külmutuskamber

Sulatamine on väga lihtne ja puhas tänu spetsiaalsele sulatusvee kogumise nõule. Sulatage külmikut kaks korda aastas või kui on tekkinud umbes 7 mm jääkiht. Sulatusprotseduuri alustamiseks lülitage seade pistiku juurest välja ning eemaldage juhe seinakontaktist.

Kogu toit tuleks pakkida mitmekihiliselt ajalehtedesse ja panna hoiule jahedasse kohta (nt külmik või sahv).

Külmkambrisse võib ettevaatlikult asetada soojaveenõud, et kiirendada sulamist.

Ärge kasutage jää eemaldamiseks teravaid või terava servaga riistu nagu noad või kahvlid.

Ärge kunagi kasutage sulatamiseks fööni, kuumapuhurit või teisi sarnaseid elektriseadmeid.

Eemaldage käsna külmutuskambri põhja kogunenud sulatusvesi. Pärast sulatamist kuivatage seadme sisemus korralikult (**Joonis 8**). Ühendage pistik seinakontakti ja lülitage elektrivarustus sisse.

Sisevalgusti pirni vahetamine (Joonis 10)

Läbipõlenud pirni on lihtne vahetada. Esmalt ühendage külmik/sügavkülmik vooluvõrgust lahti, eemaldades pistiku seinakontaktist. Võtke lapikkruvikeeraja ja torgake see ettevaatlikult, jõudu rakendamata pilusse lambikatte vasakpoolse serva ja siseseina vahel. Seejärel suruge kruvikeeraja käepidet ettevaatlikult vasakule, kuni märkate, et katte vasakpoolne kinnitus on lahti tulnud. Korrake sama parempoolse piluga, surudes nüüd kruvikeeraja käepidet paremale. Kui mõlemad küljed on lahti tulnud, saab katte hõlpsasti eemaldada.

Veenduge, et pirn on korralikult pesasse keeratud. Ühendage seade vooluvõrku. Kui valgust ikkagi ei ole, ostke kohalikust elektritarvete kauplusest E14-keermega 15 W (maksimum) pirn ja paigaldage see. Kõrvaldage läbipõlenud pirn ettevaatlikult. Pärast pirni vahetamist kinnitage kate tagasi endisele kohale. Jälgige, et kate korralikult kohale klõpsataks.

Puhastamine ja hooldus

1. Enne puhastamist soovime lülitada seadme välja ja eemaldada pistiku seinakontaktist.
2. Ärge kasutage puhastamiseks teravaid instrumente, abrasiivseid puhastusvahendeid, seepi, puhastuskemikaali, detergenti või vaha.
3. Puhastage seadme korpust leige veega ning pärast kuivatage see.
4. Puhastage seadme sisemust lapiga, mida on niisutatud söögisooda vesilahuses (teelusikatäis soodat poole liitri vee kohta), seejärel pühkige sisepinnad kuivaks.
5. Vältige vee sattumist temperatuuriregulaatorisse.
6. Kui seadet pikema aja jooksul ei kasutata, lülitage see välja, eemaldage kogu toit, puhastage seade ja jätke uks praokile.
7. Soovitame toote metallosi (nt ukse välispinda, korpuse külgi) poleerida silikoonvahaga (autopoleerimisvahendiga), mis kaitseb kvaliteetset värvkatet.

8. Puhastage seadme taga asuvat kondensaatorit kord aastas tolmuimejaga.

9. Kontrollige regulaarselt uksetihendeid, veendumaks et need on puhtad ega ole toiduosakestega määrdunud.

10. Mitte kunagi ei tohi:

- puhastada seadet sobimatu ainega, nt naftapõhiste toodetega;
- hoida seadet kõrge temperatuuri käes;
- küürida ja hõõruda abrasiivsete vahenditega;

11. Piimatoodete kambri katte ja ukseriuli eemaldamine:

- Piimatoodete kambri katte eemaldamiseks kergitage seda paari sentimeetri võrra ja tõmmake lahti sellest küljest, milles on ava.
- Ukseriuli eemaldamiseks tõstke välja selle sisu ja seejärel vabastage ukseriul kinnitusest, lükates seda üles.

12. Hoolitsege, et seadme taga olev plastist sulaveeküna oleks alati puhas. Kui soovite küna puhastamiseks eemaldada, järgige alltoodud juhiseid:

- Eemaldage pistik vooluvõrgust.
 - Vabastage küna plöskklamber näpitsate abil ettevaatlikult kompressori küljest, nii et küna saaks eemaldada.
 - Tõstke see üles.
 - Puhastage ja pühkige kuivaks.
 - Paigaldage tagasi vastupidises järjekorras.
13. Sahtli eemaldamiseks tõmmake see välja nii kaugele kui võimalik, kallutage ülespoole ning tõmmake seejärel täiesti välja.

Ukse avanemissuuna muutmine

Järgige juhiseid numbrite järgi (**Joonis 11**).

Käsud ja keelud

- Tehke nii:** puhastage seadet regulaarselt (vt "Sulatamine").
- Tehke nii:** hoidke toorest liha valmistoidust ja piimatoodetest allpool.
- Tehke nii:** puhastage köögiviljad mullast ja eemaldage kasutuskõlbmatud pealmised lehed.
- Tehke nii:** ärge eemaldage lehtsalati, kapsa, peterselli ja lillkapsa juurt.

- Tehke nii:** mähkige juust kõigepealt pärgamentpaberisse ja pakkige seejärel võimalikult õhukindlalt kilekotti. Parema tulemuse saamiseks võtke see jahutuskambrist välja tund aega enne tarvitamist.
- Tehke nii:** pakkige toores liha kilekotti või alumiiniumfooliumisse (mitte tihedalt). See kaitseb liha kuivamise eest.
- Tehke nii:** hoidke liha ja rupskeid kilekotis.
- Tehke nii:** hoidke tugeva lõhnaga või kergesti kuivavaid toiduaineid kilekotis, fooliumis või õhukindlas pakendis.
- Tehke nii:** et leib püsiks värske, ärge hoidke seda lahtiselt.
- Tehke nii:** jahutage valget veini, õlu ja mineraalvett enne serveerimist.
- Tehke nii:** kontrollige regulaarselt külmutuskambri sisu.
- Tehke nii:** säilitage toitu võimalikult lühikest aega ja järgige pakendile märgitud säilivusaega.
- Tehke nii:** hoidke kauplusest ostetud külmutatud toiduaineid vastavalt pakendil toodud juhistele.
- Tehke nii:** eelistage alati kvaliteetseid värskeid toiduaineid ja veenduge enne külmutamist, et need on täiesti puhtad.
- Tehke nii:** külmutage värskeid toiduaineid väikeste portsjonitena, et need kiiresti läbi külmuksid.
- Tehke nii:** pakkige kõik toiduained õhukindlalt fooliumisse või sügavkülmutamiseks sobivatesse kilekottidesse.
- Tehke nii:** pakkige külmutatud toiduained kohe pärast poest toomist fooliumisse või kilekotti ja asetage need kohe sügavkülmikusse.
- Tehke nii:** sulatage toitu alati jahutuskambris.
- Ei tohi:** hoida jahutuskambris banaane.
- Ei tohi:** hoida jahutuskambris meloneid. Neid võib jahutada lühikest aega kilekotti pakituna, et lõhn ei kanduks teistele toiduainetele.
- Ei tohi:** katta riuleid kaitsematerjalidega, mis võivad takistada õhuringlust.
- Ei tohi:** hoida seadmes mürgiseid või ohtlikke aineid. Seade on mõeldud ainult söödava kraami hoidmiseks.
- Ei tohi:** tarbida toiduaineid, mida on hoitud külmikus liiga kaua.
- Ei tohi:** hoida valmistoitu ja töötlemata toiduaineid ühes anumast. Neid tuleb hoida eraldi pakendis.
- Ei tohi:** lasta toiduainetest nõrguval mahlal või sulamisveel tilkuda teistele toiduainetele.
- Ei tohi:** jätta ust pikemaks ajaks lahti, sest sel juhul suureneb elektrikulu ja seadmes tekib rohkem jääd.
- Ei tohi:** kasutada jää eemaldamiseks terava servaga esemeid (nt nuge-kahvleid).
- Ei tohi:** asetada seadmesse sooja toitu. Laske sellel esmalt maha jahtuda.
- Ei tohi:** asetada sügavkülmikusse vedelikuga täidetud pudeleid või kinniseid plekkpurke gaseeritud jookidega, sest need võivad lõhkeda.
- Ei tohi:** asetada sügavkülmikusse rohkem värskeid toiduaineid kui lubatud.
- Ei tohi:** anda lastele jäätist ja mahlajäätist otse sügavkülmikust. Madal temperatuur võib põhjustada huultel külmaville.
- Ei tohi:** külmutada gaseeritud jooke.
- Ei tohi:** säilitada ülessulanud toiduaineid; need tuleb ära tarvitada 24 tunni jooksul või kuumtöödelda ja seejärel uuesti külmutada.
- Ei tohi:** võtta toitu sügavkülmikust märgade kätega.

Energiakulu

Maksimaalse koguse külmutatud toidu mahutamiseks võib loobuda külmutuskambri sahtlite kasutamisest. Seadme energiakulu ametlik väärtus on saadud olukorras, kus külmutuskamber on täiesti täis ning sahtleid ei kasutata.

Praktilised nõuanded elektrikulu vähendamiseks

1. Seade tuleb paigutada hea ventilatsiooniga kohta, küttekehast (pliit, radiaator jne) eemale. Ühtlasi tuleb valida selline paigalduskoht, et seade ei oleks otsese päikesekiirguse käes.
2. Poest ostetud jahutatud/sügavkülmutatud toit tuleb võimalikult ruttu külmikusse panna, eriti suvisel ajal. Toidu kojutoomiseks on soovitatav kasutada soojust isoleerivaid kotte.
3. Külmutuskambri välja võetud pakendeid soovitame sulatada jahutuskambris. Selleks asetatakse sulatamist vajav pakend anumasse, et sulamise käigus tekkiv vesi jahutuskambris laiali ei voolaks. Sügavkülmutatud toitu soovitame sulatama hakata vähemalt 24 tundi enne kasutamist.
4. Soovitame ust avada nii harva kui võimalik.
5. Seadme ust ei tohi liiga kauaks lahti jätta ning iga kord tuleb see kindlalt sulgeda.

Seadme töötamisel tekkiv müra ja vibratsioon

1. Töömüra suureneb, kui külmik töötab.
 - Et seadmes oleks pidevalt vajalik temperatuur, lülitub aeg-ajalt sisse kompressor. Seda müra tekitab kompressori võimsuse suurenemine käivitumisel. Kompressori seiskumisel on kuulda klõpsatust.
 - Külmiiku jõudlus ja töönäitajad võivad muutuda sõltuvalt ümbritsevast temperatuurist. Tegu on normaalse nähtusega.
2. Vedeliku voolamise või pihustamise heli
 - See müra on tingitud seadme tööpõhimõttest ja seda tekitab külmutusagensi voolamine seadme külmutusahelas.
3. Muu vibratsioon või müra
 - Müra tugevus ja vibratsioon võib sõltuda ka seadmealuse pinna konarustest ja põrandakatte tüübist. Jälgige, et põrandal ei oleks suuremaid konarusi ja et see taluks seadme raskust (elastsus).
 - Müra ja vibratsiooni võivad tekitada ka seadme peale asetatud esemed. Need esemed tuleb seadme pealt eemaldada.
 - Samuti võib põhjuseks olla külmikus asetsevate pudelite puutumine üksteise vastu. Sellisel juhul asetage pudelid ja anumad nii, et nende vahele jääks veidi ruumi.

Probleemide kõrvaldamine

Kui seade ei tööta, kontrollige järgmist:


- Kas pistik on korralikult pesas ja kas pistikupesa töötab? (Voolu olemasolu pistikupesas saate kontrollida mõne teise elektriseadmega.)
- Kas kaitse on läbi põlenud, kaitselüliti on rakendunud või pealüliti on välja lülitatud?
- Kas temperatuurilüliti on õiges asendis?

- Kui olete asendanud originaalpistiku pistiku uuega, kas uus pistik on õigesti ühendatud? Kui seade pärast nimetatud punktide kontrollimist ikkagi tööle ei hakka, pöörduge edasimüüja poole, kellelt seadme ostsite. Enne teeninduskeskuse poole pöördumist kontrollige eespool nimetatud punkte, kuna juhul, kui viga ei avastata, peate tasuma põhjusest väljakutse kulud.

Tehnilised andmed

Mark	BEKO
Seadme tüüp	KÜLMIK-SÜGAVKÜLMIK I tüüpi * ** *
Mudel	CSA31032; CSA31032X
Kogumaht (l)	294
Kasulik maht (l)	282
Külmutuskambri kasulik maht (l)	78
Jahutuskambri kasulik maht	204
Külmutusjõudlus (kg/24h)	3.5
Energiaklass (1)	A++
Energiakulu (kWh aastas) (2)	204
Autonoomne töö (h)	18
Müra [dB(A), 1 pW]	41
Keskonnasäästlik külmutusagens R600a	
(1) Energiaklass: A+++ . . . D (A+++ = veel ökonoomne . . . D = vähem ökonoomne)	
(2) Tegelik energiakulu sõltub seadme kasutustingimustest ja asukohast.	



Sümbol  tootel või pakendil näitab, et toodet ei või käidelda olmejäätmena. See tuleb toimetada vastavasse kogumispunkti, mis tegeleb elektri- ja elektroonikaseadmete ringlussevõetuga. Tagades toote nõuetekohase kasutusest kõrvaldamise, aitate ära hoida võimalikke negatiivseid tagajärgi keskkonnale ja inimeste tervisele, mida võib põhjustada kõnealuse toote ebapiisav jäätmekäitlus. Täpsema teabe saamiseks toote ringlussevõtu kohta pöörduge kohaliku omavalitsuse, olmejäätmeid käitleva ettevõtte või toote müünud kaupluse poole.

Apsveicam jūs ar to, ka esat izvēlējies **BEKO** ledusskapi, kas kalpos jums ilgus gadus.

Drošības norādījumi!

- Pirms pieslēgšanas izpakojiet iekārtu un noņemiet visus transportēšanai nepieciešamus materiālus.
- Atstājiet ledusskapi uz 12 stundām, lai eļļā kompresorā notecētu uz leju, ja iekārta bija transportēta horizontālajā stāvoklī.
- Ja jūs gribat izmest jūsu veco ledusskapi, tad izlauziet durvju slēdzi, lai bērni nevarētu sev aizvērt iekšā.
- Iekārtu jālieto tikai tam uzdevumam, kuram tā ir paredzēta.
- Nemetiet ledusskapi ugunī, jo tas var uzsprāgt.
- Mēs neiesakām izmantot šo iekārtu vēsā, neapkurināmā telpā (piemēram, pagalmā vai garāžā).
- Lai sasniegtu labākos rezultātus un pareizi izmantotu ledusskapi, ir nepieciešams uzmanīgi izlasīt šo lietošanas instrukciju. Lietošanas instrukcijā izklāstītu prasību un noteikumu neievērošanas dēļ garantija var būt anulēta.
- Lūdzu, saglabājiet šo lietošanas instrukciju turpmākām uzziņām.

Šī ierīce nav paredzēta, lai to izmantotu persona ar ierobežotām garīgām un fiziskām spējām, bez pieredzes un zināšanām, un arī ja viņš nav apmācīts. Šī ierīce jālieto tikai tā cilvēka klātbūtnē, kurš atbildīgs par personas drošību.

Bērni šo ierīci drīkst lietot tikai tā cilvēka klātbūtnē, kurš par tiem ir atbildīgs, lai novērstu nelaimes gadījumus un to, lai bērni ar ierīci nespēlētos.

Elektriskās prasības

Pirms pieslēgt iekārtu pie barošanas pārliedzinieties, ka elektriskā parametri atbilst iekārtas prasībām.

Mēs iesakām pieslēgt ledusskapi pie rozetes, kura aprīkota ar drošintāju un kura atrodas viegli sasniedzamajā vietā.

Uzmanību! Iekārta ir jāieņemē

Visus uzstādīšanas un pieslēgšanas darbus uzticiet speciālistam. Nepareizi veikts remonts vai uzstādīšana var novest pie iekārtas bojājumiem, lietotāja traumām un garantijas anulēšanas.

Uzmanību!

Iekārta izmanto R600a, kura ir videi nekaitīga, bet uzliesmojošā gāze.

Transportējot un uzstādot iekārtu, jābūt īpaši uzmanīgam, lai nesabojātu dzesēšanas ķēdi.

Ja dzesēšanas ķēde tika sabojāta un ir konstatēta gāzes noplūde, tad turiet iekārtu pēc iespējas tālāk no karstuma avotiem un izvēdiniet telpu.

Uzmanību - Neizmantojiet nekādas mehāniskās iekārtas atkausēšanas paātrināšanai.

Uzmanību - Nesabojājiet dzesēšanas ķēdi.

Uzmanību - Nodalījuma pārtikas produktu glabāšanai neizmantojiet nekādas mehāniskās iekārtas, ja ražotājs to neiesaka.

Uzmanību - Lai izvairītos no bīstamām situācijām elektrības kabeļa bojājuma gadījumā, nomaina jāuztic ražotājam, tā pakalpojumu sniedzējam vai līdzīgi kvalificētām personām.

Transportēšana

1. Iekārtu jātransportē vertikālajā stāvoklī. Transportēšanas materiāliem nedrīkst būt sabojātiem transportēšanas laikā.
2. Ja ledusskapis tika transportēts horizontālajā stāvoklī, tad uztādiet to un atstājiet izslēgtu uz 12 stundām.
3. Ja augstāk minētas prasības netiek ievērotas, garantija tiks anulēta.
4. Iekārtu jāsaģē no mitruma un siltuma.

Svarīgi!

- Tīrot iekārtu, nepieskarities metāliskiem kondensatora vadiem.
- Uz iekārtas nedrīkst stāvēt un sēdēt.
- Uz barošanas vada nedrīkst novietot smagus priekšmetus.
- Neļaujiet bērniem spēlēties ar iekārtu.

Uzstādīšana

- Neuzstādiet iekārtu telpās, kur temperatūra var pazemināties līdz 10 grādiem vai zemāk.
- Neuzstādiet iekārtu telpās, kur temperatūra var pazemināties līdz vairāk nekā 32 grādi.

Uzstādiet iekārtu tikai telpā, kuru var izvēdināt.

Neovietojiet saldētavu tuvu karstuma avotiem vai uz tiešajiem saules stariem. Ja šo prasību nav iespējams ievērot, tad atstājiet vismaz sekojošo attālumu:

- 3,00 cm no elektriskās plīts
- 3,00 cm no sildītāja
- 2,50 cm no dzesēšanas iekārtām

Nodrošiniet labu gaisa cirkulāciju ap iekārtu. Piestipriniet ierīces aizmugurē speciālās starplikas (**3. att.**).

- Iekārta jānovieto uz līdzenas, izturīgas virsmas. Iekārtas izlīdzināšanai izmantojiet divas priekšējās kājīnas, kurus var noregulēt pēc augstuma.

APRAKSTS

(1. att)

- 1 - Temperatūras regulatōrs un lampa
- 2 - Plaukti
- 3 - Nodalījums pudelēm
- 4 - Ūdens savācējs
- 5 - Atvilktnu vāciņi
- 6 - Atvilktnes
- 7 - Nodalījums ātrai sasaldēšanai
- 8 - Forma ledus kubiņiem
- 9 - Saldētava
- 10 - Regulējamas kājīnas
- 11 - Nodalījums piena produktiem
- 12 - Plaukts krūkām
- 13 - Plaukts pudelēm

Pārtikas produktu izvietošana

- Augšējais nodalījums ir paredzēts svaigu produktu īstermiņa glabāšanai.
- Apakšējais nodalījums ir paredzēt svaigu produktu sasaldēšanai un sasaldēto produktu glabāšanai.
- Piena produktiem arī ir atvēlēts speciāls nodalījums.

Temperatūras regulēšana

Temperatūru var noregulēt, izmantojot temperatūras regulatoru. Uzstādiet to apmēram vidēja stāvoklī.

Pirms ekspluatācijas

Pirms sākt iekārtas ekspluatāciju, pārbaudiet sekojošo:


- Vai iekārta ir labi uzstādīta?
- Vai ir atstāta vieta gaisa cirkulācijai?
- Vai iekārta ir tīra?
- Uzstādiet termostatu pa vidu no „1” un „4”.
- Pieslēdziet iekārtu pie barošanas.

Neievietojiet produktus uzreiz. Pagaidiet, kad temperatūra sasniegs vajadzīgu līmeni.

Sasaldētu produktu glabāšana

Apakšējā nodalījumā var ilgu laiku glabāt sasaldētus pārtikas produktus. Elektrības traucējumu gadījumā neatveriet saldētavas durvis, jo produktus var glabāt līdz 18 stundām bez elektroenerģijas.

Sasaldēšana

Nodalījums, kas paredzēts produktu sasaldēšanai, ir apzīmēts ar  simbolu. Jūs varat izmantot iekārtu produktu sasaldēšanai vai saldētu produktu glabāšanai. Lūdzu, ievērojiet norādījumus uz produktu iepakojuma.

Uzmanību

Nesaldējiet limonadi, jo tas var uzsprāgt.

Uzmanību

Vienmēr glabājiet saldētus produktus atsevišķi no svaigiem.

Ledus kubiņu gatavošana

Uzpildiet formu ledus kubiņu gatavošanai ar ūdens uz 3/4. Tad ielieciet formu saldētavā. Pēc kāda laika ledus kubiņi būs gatavi.

Iekārtas atkausēšana

Iekārta tiek atkausēta automātiski. Ūdens notek speciālajā paplātē iekārtas aizmugure un iztvaiko.

Parliecinieties, ka paplāte ir uzstādīta virs kompresora.

Saldētava ir jāatkausē pašam vismaz divas reizes gadā, vai kad izveidosies 7 mm biezs ledus pārklājums.

Iekšējā apgaismojuma spuldzes nomaina (10. att.).

Ja spuldzīte ir izdegusi, tad to var viegli nomainīt. Vispirms pārlicinieties, ka ledusskapis / saldētava ir atvienots no barošanas avota un spraudkontakts ir izrauts no kontaktligzdas. Paņemiet skrūvgriezi ar plakanu galu un ievietojiet to spraugā, kas atrodas kreisajā pusē starp lampas vāku un iekšējo korpusu. Nepielietojiet spēku. Pēc tam uzmanīgi spiediet skrūvgrieža rokturi uz kreiso pusi, līdz ievērosiet, ka vāka kreisās puses tapa ir iznākusi no savas vietas. Atkārtojiet šo pašu darbību labās puses spraugā, tikai šoreiz uzmanīgi spiediet skrūvgrieža rokturi uz labo pusi. Ja abas puses ir atbrīvotas, tad vāku var viegli noņemt.

Pārlicinieties, ka spuldzīte ir cieši ieskrūvēta spuldzītes turētājā. Iespraudiet iekārtas spraudkontakta barošanas avota kontaktligzdā. Ja spuldzīte vēl arvien nedeg, tad to nomainiet ar E14 tipa ieskrūvējamo 15 vatu (maks.) spuldzīti, ko iespējams iegādāties elektropreču veikalā. Nekavējoties rūpīgi atbrīvojieties no izdegušās spuldzes. Ja esat nomainījis spuldzīti, tad, lūdzu, uzlieciet atkal atpakaļ vāku tā iepriekšējā stāvoklī. Pārlicinieties, ka vāks pareizi iegūlies savā vietā.

Elektroenerģijas patēriņš

Maksimālo saldētās pārtikas uzglabāšanas vietas tilpumu var panākt saldētavu izmantojot bez vidējās atvilktnes un augšējā plaukta vāka. Iekārtas elektroenerģijas patēriņš norādīts pilnai saldētavai bez vidējās atvilktnes un augšējā plaukta vāka.

Praktisks padoms par elektroenerģijas patēriņa samazināšanu

1. Novietojiet iekārtu vietā ar labu ventilāciju un tālu no siltuma avotiem (plīts, radiatora utt.). Tajā pašā laikā iekārtas atrašanās vietai ir jābūt tādai, lai to neapspīdētu tieši saules stari.
2. Ievietojiet nopirkto atdzesēto/sasaldēto pārtiku pēc iespējas ātrāk, it īpaši vasarā. Pārtikas nogādāšanai līdz mājām ieteicams izmantot aukstumsomas.
3. Mēs iesakām no saldētavas izņemtus iepakojumus atļaut ledusskapja nodalījumā. Lai to izdarītu, atļaidināmo iepakojumu ir jāievieto traukā, lai ledus ūdens nenotecētu ledusskapja nodalījumā. Mēs iesakām sākt atļaidināšanu vismaz 24 stundas pirms saldētās pārtikas lietošanas.
4. Mēs iesakām līdz minimumam samazināt durvju atvēršanas reižu skaitu.
5. Neturiet iekārtas durvis atvērtas ilgāk nekā nepieciešams un neaizmirsiat pēc ikvienas durvju atvēršanas reizēs tās cieši aizvērt.

Informācija par iekārtas darbības laikā iespējamo troksni un vibrācijām

1. Darbības laikā tās radītais troksnis var palielināties.
 - Lai uzturētu noregulēto temperatūru, laiku pa laiku ieslēdzas iekārtas kompresors. Pēc kompresora ieslēgšanās tā radītais troksnis palielinās, un pēc kompresora apstāšanās atskan klikšķis.
 - Iekārtas veiktspēja un darbība var atšķirties atkarībā no ārējās vides temperatūras izmaiņām. Tas ir normāli.
2. Trokšņi, kas atgādina šķidrumu izšļākšanos vai izsmidzināšanu
 - Šos trokšņus rada dzesēšanas šķidruma plūsma iekārtas ķēdē, un tas atbilst iekārtas darbības principam.
3. Citi trokšņi un vibrācija
 - Zināmu troksni un vibrāciju var radīt grīda, uz kuras novietota iekārta. Pārliedzinieties, ka grīda nav ievērojami deformējusies un spēj noturēt iekārtas svaru (t.i. neieliecas).
 - Vēl viens trokšņa un vibrāciju avots ir priekšmeti, kas novietoti uz iekārtas. Šos priekšmetus ir jānoņem no iekārtas.
 - Ledusskapī ievietotās pudeles un trauki saskaras. Šajā gadījumā pudeles un traukus jāpārvieta tā, lai starp tiem būtu neliels attālums.

Tīrīšana un apkalpošana

Iekšējās un ārējās virsmas

Uzmanību!

Pirms tīrīšanas obligāti atsledziet iekārtu no barošanas.

Iztīriet iekārtu ar siltu ūdeni un neitrālu tīrīšanas līdzekli.

Nekad neizmantojiet abrazīvos tīrīšanas līdzekļus vai ķīmiski aktīvas vielas.

Noslaukiet iekšējās virsmas ar mīkstu un sausu lupatu.

Pārliecinieties, ka elektriskie savienojumi neatrodas kontaktā ar ūdeni.

Ja iekārta netiks lietota ilgu laiku, atbrīvojiet to no produktiem un atslēdziet no barošanas.

Pēc tam iztīriet iekārtu un atstājiet durvis atvērtas.

Vienu reizi gadā tīriet kondensatoru iekārtas aizmugurē, izmantojot putekļu sūcēju.

Atvilktnes

Lai nomazgātu atvilktnes izņemiet to no saldētavas.

Traucējumu meklēšana

1. Iekārta nestrādā, bet tā ir pieslēgta pie barošanas.

- Pārliecinieties, ka iekārta ir pareizi pieslēgta pie rozetes.
- Pārliecinieties, ka elektrotīkls nav bojāts.
- Pārliecinieties, ka ir uzdots vajadzīga temperatūra.

2. Elektrības traucējumi.

Turiet iekārtas durvis aizvērtas. Produktu glabāšanas laiks šādos gadījumos ir norādīts iekārtas parametru tabulā.


3. Ja problēmu neizdevās atrisināt

Griezieties autorizētajā servisa centrā.


Durvju pakāršana uz citu pusi

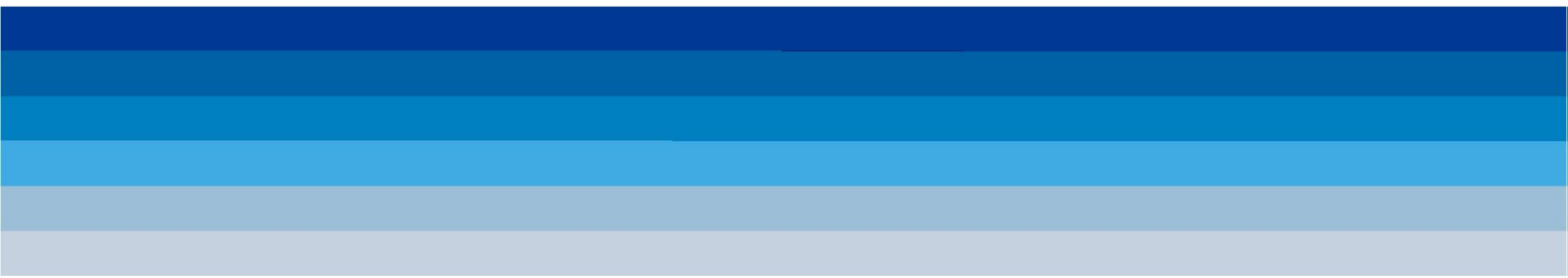
- Secīgi izpildiet pēdējā attēla norādījumus.

Tehniskais apraksts

MARK	BEKO
MODELIS	CSA31032 & CSA31032X AUKSTUMA KAMERU UN SALDĒTAVU veids I
	
Kopējais tilpums (l.)	294
Kopējais izmantojams tilpums (l.)	282
Saldētavas tilpums (l.)	78
Ledusskapja tilpums (l.)	204
Sasaldēšanas laiks (kg/24 h)	3,5
Enerģijas klase (1)	A++
Enerģijas patēriņš (kWh/gada) (2)	204
Autonoms darbs (h)	18
Troksnis [dB(A) re 1 pW]	41



Simbols  uz produkta vai tā iepakojuma norāda, ka jūs nedrīkstiet no tā atbrīvoties kā no majsaimniecības atkritumiem. Tā vietā šis produkts jānogādā attiecīgajā savākšanas punktā, kurā tiek pieņemtas elektriskās un elektroniskās iekārtas otrreizējai izejvielu pārstrādei. Pareizi atbrīvojoties no šī produkta, jūs palīdzēsiet novērst tā potenciālo negatīvo ietekmi uz vidi un cilvēku veselību, kas var rasties tad, ja neatbrīvosities no šī produkta pareizā veidā. Lai saņemtu sīkāku informāciju par šī produkta otrreizējo pārstrādāšanu, lūdzu, sazinieties ar savu vietējo pilsētas biroju, savu majsaimniecības atkritumu savākšanas dienestu vai veikalu, kurā jūs šo produktu iegādājāties.



4578331224/R03
EN,D,UKR,EST,LV

www.beko.com